

3 Aruba

Sterke afname
handelstekort
eerste helft 2019



8 Economie

‘Apple wil in 2024
elektrische auto gaan
bouwen’



10 Wereld

EU: Verenigd Koninkrijk
niet volledig isoleren



12 Sport

Bertens ligt voor op
schema en hoopt op
Australian Open



Aruba in kopgroep vrouwenparticipatie in besturen

SER adviseert geen vrouwenquotum, maar ‘genderquotum’

ORANJESTAD — De Sociaal-Economische Raad (SER) adviseert de regering te komen tot een ‘genderquotum’ die garandeert dat in elk bestuur van alle 72 staatsondernemingen, adviesraden en/of door de overheid gefinancierde of gesubsidieerde stichtingsbesturen altijd minimaal één man of één vrouw participeert.

Uit een analyse van de SER onder 72 staatsondernemingen, adviesraden en/of door de overheid gefinancierde of gesubsidieerde stichtingsbesturen blijkt dat de participatie van vrouwen op het moment 36 procent is. Daarmee zou Aruba in de kopgroep zitten van landen met de hoogste vrouwenparticipatie. Daarbij moet wel gezegd worden dat de Arubaanse populatie een oververtegenwoordiging van vrouwen (53 procent) kent. Voor wat betreft het totaal aantal werkenden is de verhouding tussen mannen en vrouwen echter ‘fifty-fifty’, schrijft de SER.

Wat betreft vrouwenparticipatie in besturen overtreffen alleen Noorwegen (41 procent) en Frankrijk (37 procent) Aruba, aldus het onderzoek ‘Women in the boardroom’ van accountants- en adviesbureau Deloitte dat de SER aanhaalt. Ter vergelijking: in Nederland is de vrouwenparticipatie 23 procent, en wereldwijd wordt ‘slechts’ 17 procent van de bestuurszetels bezet door een vrouw en bekleden vrouwen 5 procent van de bestuursvoorzitters- en 4 procent van de ceo-functies wereldwijd, aldus het onderzoek van Deloitte.

Opvallend in de analyse die de SER maakte op Aruba is dat er grote verschillen optreden tussen organisaties. Zo zijn er 26 ondernemingen, adviesraden en besturen (36 procent) waar meer dan de helft van (bestuurs) zetels worden bezet door een vrouw. In dertien van deze organisaties (18 procent) is

echter geen enkele vrouw vertegenwoordigd.

Groot verschil per sector
Verder viel het de SER op dat de vrouwenparticipatie sterk per sector verschilt. In de sociale sector, met 26 organisaties verreweg de grootste van omvang, zijn bij dertien organisaties (50 procent) vrouwen oververtegenwoordigd in besturen. In de zorgsector kennen vijf van de twaalf organisaties een oververtegenwoordiging van vrouwen in het bestuur. Bij de besturen van de tien overheids-nv’s zijn vrouwen altijd in de minderheid. Bij twee overheids-nv’s vullen vrouwen nog 25 tot 49 procent van de bestuurszetels in, bij acht overheids-nv’s minder dan 25 procent. In totaal zijn acht van de in totaal 48 raadsleden van overheids-nv’s vrouw. In de sector sport, met vier organisaties, zijn alle van de 25 raadsleden man. In de cultuur- en onderwijssector lijkt de verhouding iets evenwichtiger. Hetzelfde geldt voor de colleges van advies. Maar in de sociale sector zijn ook organisaties zonder mannen in het bestuur; in de onderwijssector geldt voor één een organisatie dat er geen masculiene vertegenwoordiging zit in het bestuur. De SER stelt op basis van een kwalitatieve analyse van de arbeidsmarkt dat er binnen alle sectoren genoeg vrouwen zouden moeten zijn om de positie als raadslid te kunnen vervullen. ‘Het kiezen van een vrouwelijk raadslid zou dus in principe niet ten koste hoeven te gaan van de kwaliteit van het raadslid, waardoor het

aspect van ‘meritocratie’ (verdiensite) niet aangetast hoeft te worden”, aldus de SER.

Hoewel de vrouwenparticipatie relatief hoog is in vergelijking met andere landen vindt de SER het niet goed dat er raden zijn die geen vrouwenparticipatie of mannenparticipatie hebben vooral gezien het feit dat er genoeg gekwalificeerde vrouwen en mannen zijn op Aruba. Derhalve komt de SER tot de slotconclusie dat er altijd vertegenwoordiging moet zijn van minimaal één man of één vrouw in bovenstaande besturen wat de SER een ‘genderquotum’ noemt. Op basis van de al relatief hoge participatie van vrouwen zou door toepassing van het genderquotum de vrouwenparticipatie van bovengenoemde 72 organisaties toenemen van 36 procent naar 39 procent, aldus de SER.

Duurzame Ontwikkelingsdoelstellingen
Gelijkheid tussen mannen en vrouwen is het vijfde doel van de Duurzame Ontwikkelingsdoelstellingen (SDG’s) van de Verenigde Naties, die Aruba heeft omarmd. Het vijfde doel op de SDG-agenda schrijft voor dat in 2030 gelijkheid tussen vrouwen en mannen niet alleen een recht is, maar vrouwen en mannen ook in de praktijk gelijke rechten moeten hebben bij faciliteiten als onderwijs, gezondheidszorg en werk. Daarnaast moeten vrouwen en mannen gelijk vertegenwoordigd zijn in politieke- en economische besluitvorming, aldus de SER. In de SDG-agenda staat dat landen een specifiek beleid moeten maken en wetten moeten aannemen die vrouwen en meisjes gelijke rechten geven op alle gebieden. Dit is dus ook aan de regering van Aruba gericht.

Geef nieuw koraal cadeau voor kerst



ORANJESTAD — Via de stichting ScubbleBubbles kan men een donatie doen in naam van de ontvanger waarmee nieuw koraal aangeplant wordt. Op de website van de stichting kan men bijvoorbeeld 10 dollar doneren voor een koraalplantje en met 30 dollar sponsort men een coral nursery, die tussen de tien en de achttien maanden verzorgd moet worden voordat de koralen groot genoeg zijn om op het rif geplant te worden. Ook kan men een duiktraining sponsoren voor de deelnemers of een algemene donatie doen. De ScubbleBubbles Coral Restoration Club is een initiatief dat in 2018 is gestart door leerlingen van de International School Aruba die de koraalriffen willen beschermen. Inmiddels doen ook leden van andere scholen mee. Deze halen hun duikbrevet en werken mee aan het planten en verzorgen van nieuwe koraalaanwas.

BioNTech: Vaccin kan in 6 weken worden aangepast

BERLIJN — De medeoprichter van het Duitse BioNTech zegt dat het ‘zeer waarschijnlijk’ is dat het vaccin van het bedrijf ook werkt tegen de nieuwe variant van het coronavirus, die is opgedoken in het Verenigd Koninkrijk.

Ugur Sahin benadrukte dat in principe ook binnen zes weken een nieuw vaccin gemaakt kan worden dat is aangepast aan ‘deze nieuwe mutatie’. De nieuwe virusvariant zou extra besmettelijk

zijn en dat zorgt internationaal voor grote bezorgdheid. Veel landen, waaronder Nederland, hebben het vliegverkeer vanuit het Verenigd Koninkrijk laten stilleggen om verspreiding van de gemuteerde versie van het virus tegen te gaan. De EU gaf gisteren groen licht voor het gebruik van het coronavaccin van de bedrijven BioNTech en het Amerikaanse Pfizer. Veel EU-landen willen nog voor het eind van jaar beginnen met het inenten van burgers. Nederland begint op 8 januari.

WHO wil bijeenkomen vanwege nieuwe virusvariant

GENÈVE — De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) is van plan bijeen te komen vanwege de nieuwe virusvariant die is opgedoken in het Verenigd Koninkrijk. Volgens de Europese WHO-chef Hans Kluge is ‘het beperken van reizen om de verspreiding in te dammen verstandig tot dat we betere informatie hebben’, liet hij op Twitter weten.

De regionaal directeur van de WHO zei in het bericht ook dat toelevering van es-

sentiële goederen en essentiële reizen mogelijk moeten blijven. Kluge gaf niet aan wanneer het WHO-overleg moet plaatsvinden.

De WHO herhaalde dat er nog niet genoeg informatie is om vast te stellen of de nieuwe variant de werkzaamheid van het vaccin kan beïnvloeden. Dat wordt nog onderzocht. Ook benadrukte de organisatie dat de variant een normaal onderdeel is van de pandemie en pree de WHO het Verenigd Koninkrijk voor het ontdekken ervan.

VS overwegen testplicht voor reizigers uit Verenigd Koninkrijk

WASHINGTON — De Amerikaanse regering overweegt een testplicht in te stellen voor reizigers die uit het Verenigd Koninkrijk komen. Zij moeten dan voordat ze op het vliegtuig stappen kunnen aantonen dat ze niet zijn besmet met het coronavirus, zeggen ingewijden tegen persbureau Reuters.

Reizigers zouden in de dagen voor vertrek negatief getest moeten zijn op het coronavirus, aldus de bronnen. Zo moeten reizigers worden geweerd die besmet zijn met een nieuwe variant van het besmet-

telijke virus. Het Witte Huis moet die maatregel nog wel goedkeuren. Luchtvaartmaatschappijen British Airways, Delta Air Lines en Virgin Atlantic hebben al toegezegd dat ze alleen passagiers naar vliegveld John F. Kennedy in New York gaan vervoeren die negatief zijn getest op het coronavirus. Daar had de gouverneur van die staat, Andrew Cuomo, om gevraagd.

Veel landen, waaronder ook Nederland, weren vliegtuigen uit het Verenigd Koninkrijk volledig. De Amerikaanse regering heeft tot dusver afgezien van zo’n verregaande maatregel.

Israël stevent af op nieuwe verkiezingen

TEL AVIV — Israëliërs moeten binnenkort voor de vierde keer in twee jaar naar de stembus als de huidige coalitiepartijen Likoeed en Blauw en Wit geen begrotingsakkoord weten te sluiten. De huidige Knesset wordt automatisch ontbonden als de partijen er vandaag nog niet uit zijn.

Een wetsvoorstel om de partijen van premier Benjamin Netanyahu (Likoeed) en minister van Defensie Benny Gantz (Blauw en Wit) een week extra de tijd te geven, kwam in het parlement niet verder dan 49 van de 120 stemmen. Als de huidige deadline niet wordt gehaald, vinden er op 23 maart nieuwe verkiezingen plaats in Israël.

De coalitie tussen de rivalen Netanyahu en Gantz kende sinds het begin al problemen, maar recentelijk groeiden de spanningen. In het coalitieakkoord was overeengekomen dat de regering een tweejarigbegroting voor 2020 en 2021 zou vaststellen. Netanyahu krabbelt echter terug, en zegt nu dat hij vanwege de coronacrisis alleen



Plenaire vergadering van het Israëlische parlement van de 22 Knesset

voor het huidige jaar een begroting wil vaststellen. Critici stellen dat Netanyahu wil voorkomen dat hij in de komende herfst als premier plaats moet maken voor Gantz, zoals ook is afgesproken in het coalitieakkoord.

Netanyahu en Gantz kwamen eerder ook al in botsing over de benoeming van rechters en de bevoegdheden van de minister van Justitie. Bovendien loopt er een strafzaak wegens corruptie tegen Netanyahu, waarbij Gantz zijn coalitiepartner ervan beschuldigt dat die alles doet om onder de rechtszaak uit te komen.

Nieuwe verkiezingen kunnen zowel voor de rechtse Likoeed-partij als het centrumrechtse Blauw en Wit pijnlijk uitvallen, nu oud-minister en voormalig Likoeed-lid Gideon Sa’ar met de kersverse rechtse partij Nieuwe Hoop - Eenheid voor Israël wil meedoen. Vorig jaar nam Sa’ar het nog op tegen Netanyahu in de verkiezing om het Likoeed-leiderschap. Dat een regerend premier wordt uitgedaagd geldt in die partij als hoogst ongebruikelijk.

Anko Koopmans, scheidend directeur Serlimar:

‘We blijven als Serlimar op een flat line’

ORANJESTAD — Als er geen stappen worden gezet om het afvalbedrijf Serlimar grondig te reorganiseren of de inningsgelden te verhogen, dan is in 2021 een nog grotere landsbijdrage nodig dan afgelopen jaar om te voorkomen dat Serlimar zijn lopende rekeningen niet betaalt en alsnog failliet gaat. Dat stelt scheidend Serlimar-directeur Anko Koopmans in een vraaggesprek met de *Amigoe*.

door onze verslaggever
Jan Jager

In zijn tweede maand als directeur vroeg Koopmans surseance van betaling aan voor het in financiële nood verkerende bedrijf, met toestemming van de Raad van Toezicht en toenmalig Infrastructuur-minister Marisol Lopez-Tromp. Schuld-eisers stemden uiteindelijk toe in augustus, waarmee het bedrijf tot 2 februari 2022 in de gelegenheid is gesteld om orde op zaken te stellen en tot een oplossing te komen met schuldeisers. Aan de telefoon maakt Koopmans, die ruim een maand geleden zijn vertrek aankondigde en eind januari definitief de deur achter zich dichttrekt, nog altijd een zeer betrokken indruk. Hij is bezig met het opstellen van het herstelplan dat de basis moet leggen voor een gezonde toekomst van voormalig overheidsdienst Serlimar.

Koopmans’ hervormingsplan gaat een dezer dagen naar minister-president Evelyn Wever-Croes (MEP) die de Infrastructuur-portefeuille van de in september ontslagen Lopez-Tromp overnam, en naar het College Aruba financieel toezicht (CAft), dat heeft aangekondigd dat er in 2021 geen cent overheidssubsidie meer naar Serlimar mag. Financiële autonomie was Koopmans’ ambitie toen hij afgelopen maart het roer van voormalig directeur Henley Davelaar overnam. Die moest het veld ruimen op het moment dat een rapport verscheen waaruit bleek dat de schuld van het afvalbedrijf tussen 2015 en 2019 verviervoudigd was tot ruim 41 miljoen florin. Ondertussen slaagde Davelaar, die overigens pas eind 2018 als directeur aantrad, er niet in om particuliere klanten voor ophaaldiensten te laten betalen. In

2019 betaalde 20,4 procent van de klanten hun afvalheffing.

Database

Het verhogen van het inningpercentage was Koopmans’ eerste prioriteit, vertelt hij. Dat is hem naar eigen zeggen redelijk gelukt. “We zijn in mei gelijk begonnen met factureren voor 2020. We hebben ongeveer 30.000 klanten, waarvan maar 15.000 in het systeem accuraat zijn. Op de resterende accounts was de laatste twee jaar geen beweging. We hebben afgelopen maanden letterlijk containers geteld en genoteerd waar mensen in appartementen wonen en ook of ze geregistreerd staan in de database. Na herinneringen die in november de deur uit zijn gegaan denken we dat de database nu boven de 70 procent accuraat is. We zijn afgelopen maanden letterlijk met pinautomaten langs de huizen gegaan om gelden te innen. Over het jaar 2020 hebben we al bijna een dubbele opbrengst gerealiseerd ten opzichte van 2019. Daarbovenop hebben we circa 20 procent inningen van 2019 alsnog gedaan die we in 2019 niet hebben kunnen doen of niet betaald zijn.”

Reorganiseren

Een tweede ‘hoofdtak’ die hij zichzelf toebedeelde was de reorganisatie van het afvalbedrijf, dat door opeenvolgende kabinetten gebruikt is om personeel te plaatsen, bijvoorbeeld in de bij Serlimar ondergebrachte plantsoendienst ‘Mantencion bo Bario’. Daardoor schoten personeelslasten door het plafond zonder dat hier een evenredige vergoeding vanuit de overheid tegenover stond, aldus Koopmans. “We hebben ambtenaren in dienst die bij ons zijn geparkeerd na omvorming naar een sui generis (in 2005, red.). We zullen men-



sen moeten laten afvloeien en dat op een zo humaan mogelijke manier, zeker in deze moeilijke tijden, met VUT, pre-pensioen, et cetera. De ambtenarenstatus moet weg bij Serlimar. Het doel is om één type werknemer bij Serlimar over te houden.” Het aanbieden van ontslagregelingen gaat echter flink in de papieren lopen en de VUT-regeling die met pensioenfonds Apfa is besproken, levert volgens Koopmans pas vanaf 2023 uitkeringen op.

DVO

De maandelijks vergoeding die Serlimar ontvangt uit de dienstverleningsovereenkomst (DVO) met de overheid bedraagt 1,7 miljoen florin en blijft voor 2021 gelijk, weet Koopmans te melden. “Onze operationele kosten zijn 3 miljoen. Dat betekent dat ik nu al weet dat ik in januari 1,3 miljoen florin tekort kom.” Om Serlimar niet direct om te laten vallen zal het Land net als afgelopen jaar op verzoek de ‘DVO’ naar voren moeten schuiven zodat Serlimar lopende rekeningen kan betalen, legt Koopmans uit. Maar dat is volgens hem uitstel van executie. Het zou betekenen dat het laatste restje DVO al in augustus op is. Die voorschotregeling paste de regering afgelopen jaar ook al toe, maar pas vanaf het moment dat de surseance in werking trad waardoor Serlimar het laatste restant uit het DVO-budget in oktober ontving. Daarna moest de regering het afvalbedrijf

‘redden’ met een Landsbijdrage van 6,5 miljoen.

Politieke beïnvloeding

Meer geld van de overheid wil Koopmans niet vragen, mede omdat het CAft en Nederland dit niet zullen accepteren. Voor een duurzame bedrijfsvoering moeten de kosten omlaag en dat kan alleen met een stevige reorganisatie, stelt hij. Maar hij zegt zich afgelopen maanden te weinig gesteund gevoeld te hebben om zijn reorganisatieplannen door te zetten en daar is ‘een gebrekkige politieke samenwerking’ volgens hem mede debet aan. ‘Meerdere ministers’ zouden op de achtergrond nog altijd proberen invloed uit te oefenen op de besluitvorming binnen Serlimar, ofschoon zij zich formeel niet met het beleid van het bedrijf mogen bemoeien. Koopmans zegt zich verre te willen houden van politiek. “Maar om sommige taaie knopen door te hakken is de minister wel belangrijk.”

Flat line

Koopmans heeft na het vertrek van Lopez-Tromp één meeting gehad met de premier en verder is het

van haar kant stil geweest, stelt hij. De bewindvoerder is ondertussen aan het ‘pushen’ om de kosten omlaag te brengen. Dat valt volgens Koopmans niet mee. “We blijven als Serlimar op een ‘flat line’. In het ziekenhuis betekent een flat line dat de patiënt dood is. Als ik die lijn omhoog had zien gaan, was ik nog wel gebleven. Maar de flat line gaat niet omhoog. Hij lijkt zelf omlaag te gaan. Ik ben als directeur afhankelijk van stakeholders waaronder de raad, de bewindvoerder, het personeel, vakbonden en de regering. Ik moet iedereen op één lijn krijgen om een doorbraak te forceren. Maar niet al deze stakeholders zitten op één lijn. Op een gegeven moment houdt het dan op voor mij.”

Geen monopolist

Koopmans vertelt dat er voorstellen zijn gedaan voor aanpassing van de Serlimar-wet. Deze gaan de komende dagen naar de verschillende stakeholders. Wat hem betreft staat in die wet dat klanten die gebruik maken van de service van Serlimar, moeten betalen. Tarieven hoeven er voor hem niet in te worden vastgelegd. Koopmans is van mening dat Serlimar ‘geen overheidsmonopolist’ is waardoor het vastleggen van prijzen niet juist zou zijn. “Dit is ook in 2011 al naar voren gekomen in de commissie afvalverwerking. Wij zijn een afvalbedrijf op een vrije afvalmarkt.”

Om te kunnen concurreren moet je de mogelijkheid hebben je tarieven te laten schommelen. Daarnaast moet je aan je operationele kosten denken en goed kijken naar je efficiency,

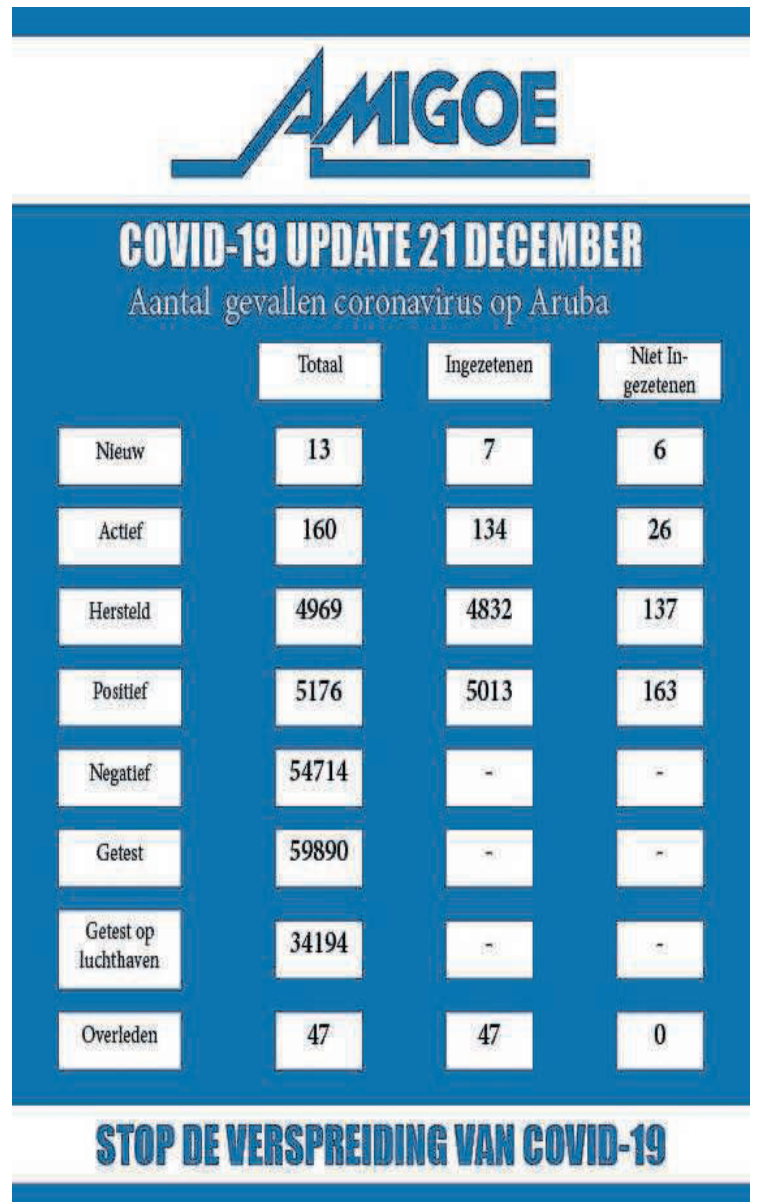
productiviteit en goed management, zoals een bedrijf zou moeten functioneren op een vrije markt.”

Parkietenbos

In zijn herstelplan stelt Koopmans voor de taken van Serlimar terug te brengen naar één activiteit: afval ophalen. Hij legt de verantwoordelijkheid voor de problemen bij de afvaldump Parkietenbos bij het Land. “In 2018 is er een aanzet geweest om de problemen op te lossen en is er

een plan gemaakt, maar de uitwerking is niet verlopen zoals het moest. Nu staan we weer stil. Er is veel geld nodig vanuit het land om de stortplaats te gaan remediëren.

Dit geld hebben wij als Serlimar niet.” Afval verwerken laat Koopmans vanwege de financiële situatie momenteel liever over aan derden, zoals EcoGas. “Serlimar moet de beste afvalophaaldienst van Aruba worden.”



Pa e muchanan ta conecta, busca bo

WIRELESS BROADBAND PREPAID

Cumpra un Wireless Broadband Prepaid SIM y ricibi Afl. 35,- di credito

Cumpra bo MiFi Dongle pa Afl 253,-

SETAR
setar.aw | Telleshops

Promocion ta valido te cu 31 di december 2020.

Happy Holidays from all of us at Kooyman BV, along with our appreciation for your support in these unusual times. Each year-end marks a new beginning and we are looking forward to welcoming you back in our stores in 2021.

Merry Christmas to you and your loved ones and a Happy, Healthy & Fortunate New Year.

Warmest Wishes, Kooyman BV.

KOORYMAN
THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

KOORYMANBV.COM KOORYMAN.ARUBA

Vlucht TUI uit Engeland mag doorgaan

ORANJESTAD — De voor morgen geplande vlucht van de luchtvaartmaatschappij TUI vanuit het Verenigd Koninkrijk naar Aruba kan toch op Aruba landen. Het crisisteam maakte dit vandaag bekend via een persbericht.

Het crisisteam van de regering monitort en analyseert de laatste ontwikkelingen rond de nieuwe variant van het coronavirus dat in Engeland is gedetecteerd. Na alle aspecten rond testen en controle die Aruba uitvoert is het crisisteam tot de conclusie gekomen dat op dit moment het risico op het importeren van gevallen niet zodanig is dat het nodig wordt om vluchten af te lasten, aldus een vanmiddag verschenen persbericht. Het crisisteam zegt hiermee rekening te houden met het feit dat Aruba een 100 procent testbeleid hanteert dat tot nu toe goede resultaten oplevert. 85 procent van alle passagiers die vorige week uit Engeland arriveerden heeft van tevoren een negatieve test overgelegd voordat zij in het vliegtuig naar Aruba waren

gestapt. Wie zich niet van tevoren laat testen wordt verplicht dat te doen bij aankomst en indien de lokale autoriteiten twijfels hebben over de geldigheid van een ingediende test, dan moet het opnieuw worden uitgevoerd. Deze aanpak heeft al sinds juli goede resultaten opgeleverd, aldus het crisisteam. Niet alleen het crisisteam volgt de ontwikkelingen nauwlettend, ook TUI zelf blijft monitoren, aldus het persbericht. De maatschappij zou al verschillende vluchten elders hebben afgeblazen.

Blijven testen
Sinds vorige week vliegt TUI wekelijks op woensdag non-stop vanuit Engeland. Andere landen, waaronder Nederland hebben de grens met Engeland zo goed als hermetisch

afgesloten om de komst van de nieuwe mutatie van het coronavirus proberen tegen te houden. De *Amigoe* nam contact op met Toerisme-minister Dangui Oduber en premier Evelyn Wever-Croes, maar kreeg geen direct antwoord op de vraag of de vlucht van morgen wel of niet uit voorzorg zou worden afgelast.

Uiteindelijk kwam vanuit het crisisteam zelf bericht dat er een persbericht zou verschijnen. Gisteren nog verklaarde de premier dat het crisisteam in overleg zou gaan met autoriteiten in Nederland, waaronder het RIVM over het al dan niet door laten gaan van de vlucht. Volgens Ahata-directeur Tisa Lasorte zijn mutaties van het virus volgens wetenschappers nu eenmaal te verwachten en moet het huidige beleid met vooraf testen zoals Aruba heeft in principe afdoende kunnen zijn. Hoe meer er wordt getest van tevoren, des te beter aldus Lasorte.

Sterke afname handelstekort eerste helft 2019

ORANJESTAD — Het handelstekort op goederen van Aruba is in de eerste zes maanden van dit jaar met 22,6 procent afgenomen ten opzichte van de eerste helft van 2019. Dat blijkt uit cijfers uit de ‘State of the Economy’ van de Centrale Bank van Aruba (CBA) over de eerste helft van 2020.

Het handelstekort bedroeg in de eerste zes maanden van dit jaar 774,8 miljoen florin, 22,6 procent lager dan in de eerste helft van 2019, schrijft de CBA, wat betekent dat het handelstekort in de eerste helft van 2019 bij benadering 1 miljard florin moet zijn geweest. “Het kleinere handelstekort vloeiende voort uit de sterkere daling van import ten opzichte van de export van goederen. Deze ontwikkeling in de goederenhandel was deels het resultaat van de aanzienlijke afname van economische activiteit en consumptie. Dit hing nauw



Archief foto.

samen met de ‘shelter in place’ maatregelen, bedoeld om de verspreiding van Covid-19 tegen te gaan”, aldus de CBA in een persbericht. Het gaat expliciet om het handelstekort op goederen. Inkomsten uit toerisme, die tegenwicht bieden op onevenwichtige goederenbalans, zijn niet meegenomen. Aruba exporteert zelf op zeer beperkte schaal goederen.

Daling bbp

De afname van de economische activiteit in de eerste helft van 2020 is terug te zien in een sterk dalend bruto binnenlands product (bbp). Voorlopige schattingen op kwartaalbasis wijzen volgens de CBA op een achteruitgang van respectievelijk 4,9 procent en 34,6 procent in het eerste en tweede kwartaal van 2020. De oorzaak hiervan was vooral een significante daling van de inkomsten uit het toerisme, als gevolg van de impact van de Covid-19 pandemie. “Ondanks de fi-

nanciële steun en sociale bijstand van de overheid, waren zowel de consumptie- als investeringsindicatoren op zeer zwakke economische omstandigheden tijdens de eerste twee kwartalen”, aldus de CBA. Het tekort op de lopende rekening tot nog toe liet een flinke daling zien van 333,7 miljoen florin vergeleken met een overschot van 250,6 miljoen florin in de eerste helft van 2019 wat resulteerde in een tekort van 83,1 miljoen florin. Deze daling was voornamelijk toe te kennen aan een afname van 625,6 miljoen van het overschot op de dienstenrekening, aldus de CBA. Dit was het gevolg van een ongekende terugloop van de inkomsten uit toerisme in verband met de reisbeperkingen. De financiële rekening resulteerde in netto ontvangen krediet uit het buitenland ter waarde van 106,4 miljoen florin in de eerste helft van 2020, dat volgens de CBA voornamelijk

gerelateerd is aan een nettoinstroom van 205,3 miljoen florin aan financiële steun van Nederland aan de Arubaanse regering.

Met 4761,5 miljoen florin bedroeg de geldhoeveelheid aan het einde van het tweede kwartaal 192,7 miljoen florin meer dan eind 2019, wat de CBA schrijft op het conto van een stijging van de internationale reserves met 255,2 miljoen, die deels teniet werd gedaan door een afname van 62,5 miljoen in de netto binnenlandse activa. De financiële situatie van de overheid (op kasbasis) verslechterde in de eerste zes maanden van 2020 sterk in vergelijking met de dezelfde periode een jaar eerder. Het financieringstekort liep op tot 301,1 miljoen in de eerste helft van 2020, vergeleken met een overschot van 54,1 miljoen een jaar eerder. Als gevolg hiervan is de schuldquote gestegen van 73,7 naar 93,5 procent, aldus de CBA.

Kort geding Davelaar tegen Serlimar eind deze maand

ORANJESTAD — Het kort geding tussen vuilniswerker Serlimar en oud-directeur Henley Davelaar staat gepland op 29 december. Davelaar kondigde reeds in mei aan Serlimar naar de rechter te slepen vanwege volgens hem onrechtmatig ontslag.

Davelaar werd in februari van dit jaar door de Raad van Toezicht van Serlimar uit zijn functie ontslagen. Hij vervulde deze pas sinds november 2018. Over de reden van het ontslag wilde de Raad van Toezicht geen mededelingen doen, omdat het zou gaan om een contract tussen twee private partijen dat ontbonden werd.

Financieel wanbeheer
Het is echter een publiek geheim dat Davelaar de laatste tijd dat hij directeur was onder vuur lag vanwege de financi-

ële situatie van het bedrijf. Financieel toezichthouder CAft gaf in zijn commentaar op de concept-Landsbegroting nadrukkelijk aan dat de tekorten bij Serlimar onacceptabel zijn. Vorig jaar zou wederom een tekort van zo’n 5 miljoen florin uit de algemene middelen gefinancierd zijn. Serlimar dient op eigen benen te staan volgens het CAft. Aan het eind van vorig jaar werden de financiële problemen acuut en moest het Land bijspringen om ervoor te zorgen dat de salarissen uitbetaald konden worden.

Naar verluidt zou Serlimar bovendien grote achterstanden hebben bij het afdragen van premies voor de pensioenen en de AZV. Davelaar gaf steeds het betaalgedrag van de Serlimar-klienten de schuld van de slechte financiële situatie van het bedrijf. In het eerste jaar dat gefactureerd werd bleek maar zo’n 7 procent bereid te betalen, het jaar ervoor was dat 20 procent. Daarnaast zou het bedrijf – naar zijn zeggen – nog vele miljoenen tegood hebben van de overheid voor onderhoud aan openbaar groen en het opruimen van kadavers.

Controversiële start
De benoeming van Davelaar in 2018 viel al niet in goede

aarde. Dat er geen Arubaan benoemd werd, maar iemand uit Curaçao, was een punt van kritiek. Ook de riantie vergoeding die hij toegekend kreeg werd op sociale media uitvoerig besproken. Ook werd betwijfeld of de nieuwe directeur wel eerlijk was geweest over zijn zakelijke achtergrond. Hij zou vermeld hebben dat hij rijke managementervaring opgedaan had bij grote bedrijven, maar in de praktijk bleek alleen hard te maken dat hij samen met een partner een lingeriezaak op Curaçao had gerund. De discussie rond zijn benoeming bereikte een dieptepunt toen een sekstape werd gepubliceerd waarin de nieuwe directeur te zien was in innig samenzijn met zijn echtgenote.

Onderwijs-minister tekent instellingsbesluit:

Nieuwe afdeling gaat financiële controle uitvoeren op onderwijssubsidies

ORANJESTAD — De minister van Onderwijs, Rudy Lampe (RED), zette vorige week donderdag zijn handtekening onder het instellingsbesluit voor een nieuwe regeringsafdeling, de Dienst Uitvoering en Onderwijs-subsidies (DUO) genaamd, die controles gaat uitvoeren op overheidssubsidies in het onderwijs.

Zo liet hij weten tijdens zijn laatste aflevering van ‘Hallo minister Lampe’, zijn wekelijkse praatprogramma op Facebook. “Vandaag heb ik mijn handtekening gezet, nadat de gouverneur ook die van hem had gezet, onder het instellingsbesluit voor een nieuwe afdeling die Dienst Uitvoering en Onderwijs-subsidies zal heten. Voor het eerst zal er financiële controle komen op de subsidies van de overheid aan schooldirecties, dus in feite op

hoe er omgegaan wordt met geld van het volk op het gebied van onderwijs. Dit was tot nu toe nog nooit het geval. Ministers kwamen en gingen maar er gebeurde niets. Er vond geen enkele financiële planning plaats in de onderwijsbegroting”, stelt Lampe in het programma op Facebook. “Integer omgaan met het geld van het volk is vanaf de oprichting van RED een belangrijk punt geweest. En met de instelling van deze nieuwe af-



deling kunnen we zeggen dat we ons woord zijn nagekomen. Van nu af aan zal er een strikte controle plaatsvinden op de onderwijsbegroting en zal er geen geldverspilling meer plaatsvinden in het onderwijs.” De financiën van het ministe-

rie van Onderwijs is een onderwerp dat al vaker door de minister genoemd is dit jaar. Vorige maand na de eerste besprekingen van de vergadering van de supplatoire begroting verklaarde hij aan de pers dat het ministerie maar liefst 24.3 miljoen florin zou hebben bezuinigd in 2020. Deze bezuiniging komt volgens hem onder meer door lage personeelskosten in zijn ministerie, en zijn ‘doelmatige gebruik van middelen’ zoals het toepassen van de ‘Bermudez-norm’ en een striktere regeling hantieren voor wat betreft overuren van docenten, waarbij er een beperking is gesteld op het aantal overuren die uitbetaald worden.

Energiedoelen vastgesteld, nationaal energiebeleid bijna gereed

ORANJESTAD — Premier en tevens Energie-minister Evelyn Wever-Croes (MEP) nam vrijdagmiddag 18 december deel aan een virtuele bijeenkomst met Arubaanse stakeholders, de Energy Summit III. De virtuele bijeenkomst over energie is de laatste stap in voorbereiding naar een nationaal energiebeleid, de National Energy Policy, die nog geformaliseerd moet worden in de ministerraad.

Voor deze regering is een van de meest belangrijke punten dat de energie doelstellingen realistisch en verantwoordelijk moeten zijn. De energiesector is belangrijk en daar kun je niet mee spelen, zo schrijft de regering. Energie en het water dat wordt geproduceerd, zijn basisbehoeftigheden. De energiesector

is ook een essentieel element van de infrastructuur. Dat heeft invloed op het functioneren van onze economie en onze samenleving. Dat betekent niet dat er geen ambities zijn, schrijft de regering. Aruba wil volendoen aan de internationale afspraken van klimaatveranderingen in het klimaat-

akkoord van Parijs. Om daar aan te voldoen moet de CO2-uitstoot met 45 procent teruggedrongen zijn voor 2030 en hetzelfde jaar uitkomen op een niveau van 50 procent duurzaam opgewekte energie. Daar wordt aan gewerkt om terreinen beschikbaar te stellen via het Ruimtelijk Ontwikkelingsplan (ROP) en het ROPv. Er wordt ook bekeken of een meer ambitieus uitgangspunt haalbaar is. Dat betekent dat nadat het nationale energiebeleid is goedgekeurd, er bestudeerd wordt of de doelen nog verder omhoog kunnen. Als dat op een

verantwoordelijke manier kan, worden deze verhoogd. In de afgelopen twee jaar zijn er verschillende bijeenkomsten geweest. Zo zijn de energieplannen aan het IMF gepresenteerd in 2019 en is er een energielcommissie ingesteld voor het nationaal strategisch plan in 2019. Ook waren er twee energiebijeenkomsten, Energy Summit I en Energy Summit II. Er is dit jaar een commissie ingesteld voor de energieveiligheid voor het masterplan *Repositioning the sails*. Ook is van september tot november gewerkt aan een National Energy Policy Review.

Premier weerlegt aantijgingen over rol staflid

ORANJESTAD — Premier Evelyn Wever-Croes (MEP) ontkent dat haar bureaumedewerker Indra Zaandam als liaison zou werken tussen haar kantoor en het Caribisch Orgaan voor Herstel en Ontwikkeling (Coho). Wel is zij betrokken bij de administratie van het Landspakket. De premier reageert hiermee op aantijgingen van UPP-leider Booshi Wever over mogelijke invloed van oud POR-leider Otmar Oduber op het kabinet via zijn voormalige rechterhand.

Zaandam diende als stafleider van minister Oduber in zowel zijn periode als minister van Toerisme in de vorige regering als zijn periode als minister van Infrastructuur in het huidige kabinet. Volgens Booshi Wever zou Zaandam zijn aangesteld als liaison officer tussen de rege-

ring en het Coho. Zaandam zou volgens de UPP-leider echter geen ervaring genoeg hebben en daarbij ook nog eens te nauw verbonden zijn met Otmar Oduber. Premier Evelyn Wever-Croes (MEP) verklaarde gisterochtend desgevraagd tijdens een persconferentie op het Be-

stuurskantoor dat zij in ieder geval zo’n tien personen heeft overgenomen van het ministerie dat Oduber had achtergelaten aan zijn opvolger Marisol Lopez-Tromp en die zij vervolgens had overgenomen na het vertrek van Lopez-Tromp. Dat Zaandam een liaison zou zijn tussen haar en het Coho zoals Wever suggereert is niet waar, aldus de premier. Zaandam is een van deze medewerkers bij haar bureau en zij is onder meer belast met het Landspakket. “Wij zijn bovendien erg tevreden over haar werk en Nederland is dat ook”, aldus de premier.

Zalige Kerst en een Voorspoedig Nieuwjaar

Het kantoor van APFA is gesloten voor de feestdagen vanaf maandag, 21 december 2020. We zijn weer open met onze dienstverlening voorlopig nog op afstand op dinsdag, 5 januari 2021, via onderstaande contactgegevens:

Betreffende	Telefoonnummer/mobiel	E-mailadres
Algemene Zaken	525-2732	info@aparuba.org
Pensioenen Algemeen	568-6450	servicedesk.pensioenen@aparuba.org
Pensioenen Overlijden	567-0999 567-5375	
Pensioenslips / Jaaropgave	567-7506 (ID of machtiging vereist)	
Hypotheken	567-0992 Ana Naar 568-3726 Grecia Feliciano-Kelly 561-1868 Gisianne Barros 560-9405 Mariska Lin-Boekhoudt 567-0996 Edwin Kleinleugenmors	servicedesk.hypotheken@aparuba.org



Seroe Blanco 4, Oranjestad
T (297) 525 2732 F (297) 525 2727



Met 12 volle vuurwerkcontainers knallend 2021 in

ORANJESTAD — Als het aantal besmettingen laag blijft, kunnen we knallend 2021 in. Zes nieuwe containers vol vuurwerk staan klaar voor de verkoop, samen met de zes containers vol overgebleven vuurwerk van vorig jaar.

door onze verslaggever
Bobby Spier

Hoe Oud en Nieuw er dit jaar precies uitziet qua viering, is nog onduidelijk. Anders is het sowieso, maar hoe anders, en welke coronamaatregelen precies gelden, dat is nog onbekend. Gisteren vertelde premier Evelyn Wever-Croes (MEP) dat volgende week de laatste persconferentie van het jaar plaatsvindt waarbij er specifiek informatie vrijkomt over hoe we straks Aña Nobo kunnen vieren. Over dande's bestaat nog discussie, werd duidelijk, omdat dit mogelijk een 'superspreader-event' kan worden. Wel bevestigde de premier dat het afsteken van pagara's vooralsnog is toegestaan. Al moet dit niet leiden tot extra feestgedrag of eventueel barhopperen. Ook in haar kerstboodschap drukte de premier iedereen op het hart om vooral

net gedrag te vertonen, niet veel de deur uit te gaan, en niet Kerstmis en Oud en Nieuw te vieren zoals men traditioneel gewend is.

Niet opvallend
Maar vooralsnog is wegens de laag blijvende besmettingscijfers de vuurwerkverkoop en het afsteken van vuurwerk toegestaan. In totaal zijn er dit jaar zes containers geïmporteerd, die volgens Rubin Ponson, lid van de vuurwerkcommissie, op woensdag 9 december zijn binnengekomen. Normaliter wordt de aankomst jaarlijks groots aangekondigd bij de pers, met foto's waarop te zien is dat het knal- en siervuurwerk gebracht wordt naar de opslagplaats Wela.

Alleen was dat dit jaar niet het geval. De *Amigoe* moest zelf informeren of het inmiddels binnen was ja of nee. "Doordat het maar zes containers waren, ging het



Foto's: Rubin Ponson



dit keer allemaal makkelijker. Ze werden per twee gelost. Het gebeurde allemaal niet zo opvallend", verklaart Ponson nader. De douane klaarde de containers al enige tijd in en het vuurwerk staat bij Wela

klaar voor verkoop die start op zaterdag 27 december.

Opslagtekort

Ondanks dat Aruba dit jaar een stuk minder vuurwerk importeerde (eind 2019 waren het bijvoorbeeld nog 21 containers) gebeurde het importeren van deze containers tegen het advies van de vuurwerkcommissie in. Die wilde namelijk liever zien dat alleen het overgebleven vuurwerk van vorig jaar verkocht zou worden. Vorig jaar bleef er namelijk een recordhoeveelheid aan vuurwerk over, legde Ponson al eerder uit aan deze krant. Hij ziet sowieso de trend dat er de laatste jaren steeds minder vuurwerk wordt verkocht. "Normaal zie je dus al dat er minder verkocht wordt. En dan is het nu ook nog eens crisisperiode. Dus hoeveel mensen gaan het dit jaar kopen", vraagt hij

zich af. Daarbij bestaat er bij de vuurwerkcommissie de zorg dat er mogelijk nog een derde coronagolf komt en er vanuit het crisisteam op het laatste moment wordt besloten om niet over te gaan op vuurwerkverkoop. Dan zit de commissie met al het onverkochte vuurwerk. En daar is geen ruimte voor om dit veilig op te slaan. Dit vanwege het feit dat er nu eigenlijk al niet genoeg plek was om al het overgebleven vuurwerk van 2020 op te slaan. Justitie-minister Andin Bikker (POR) maakte zich hier niet druk over, werd duidelijk in reactie naar de *Amigoe*. "Gelet op de beperkte importerschaal dit jaar is het niet aannemelijk dat er meer overblijft dan vorig jaar, dus er is voldoende opslagruimte."

Extra coronaregels

Aan de vuurwerkverkoop

zitten standaard regels verboden. Voorafgaand moet het vuurwerk worden getest waarbij er wordt gekeken naar de lengte van de lont, de ontstekingsstijl en het aantal decibellen van het vuurwerk. Ook de container waarin het vuurwerk staat opgeslagen moet aan bepaalde regels voldoen, alsook de omgeving van de verkoopplek. Dit jaar komen daar nog extra coronaregels bij, zoals het ontsmetten van de handen, het houden van sociale afstand

en het voorkomen van samentaling. Controles worden door de vuurwerkcommissie uitgevoerd. Bij wie zich niet aan de regels houdt, wordt de taskforce of het Korps Politie Aruba (KPA) ingeschakeld om op te treden. Dit jaar zijn er 36 vergunningen afgegeven voor de verkoop van vuurwerk. Vorig jaar waren er nog 74 verkooppunten, dus de 36 vergunningen van dit jaar betreft slechts de helft in vergelijking met vorig jaar.

SETAR ta informa orario adapta pa dianan di fiesta cu e Teleshopnan y Departamento Technico lo habri pa publico:

diahuebs dia 24 di december 2020
7:45 am pa 11:00 am

diabierna y diasabra dianan 25 y 26 di december 2020
tur oficina ta cera

E kiosk na Airport y e Contact Center lo keda duna servicio normal durante dianan menciona.

SETAR
setar.aw | Teleshops

FRESH FOOD • FRESH BREEZE

FRESCO
— ARUBA —

Enjoy endless lunch and breakfast classics, breathtaking views at our open air restaurant and tall glasses of sparkling wine at Fresco's monthly brunch located at the Renaissance Ocean Suites.

12PM - 2:30PM SUNDAY
December 27th, 2020
\$38* per person
15% Discount For Locals

For more information or to make a reservation please call 523-6115

*Please note a 15% service charge will be added to your final bill.

RENAISSANCE
ARUBA RESORT & CASINO

AHATA
EXCELLENCE IN 2020 AWARDS
Congratulations & Thank you!

ADELE JOHN F&B / Health Protocol Manager Brickell Bay Beach Club	ALDRICK PONTILUIS Senior Bartender Bucuti & Tara Beach Resort	ALEXANDER DE LOS SANTOS Engineer II Marriott's Aruba Ocean Club	AMARIS WERLEMAN Internal Auditor La Cabana Beach Resort		
ANA CARINA MATOS Vacation Rental Property Manager Turibana Plaza / Vacation Aruba	ANOUSHA DE CUBA Director of Human Resources Eagle Aruba Resort & Casino	AUDEY BRONSTEIN Director of Security Hyatt Regency Aruba Resort	BIBIANA CANO Restaurant Supervisor Po-Ke Ono Restaurant	EARLYSON HOOI Bus Driver / Tour Guide EL Tours & Transfers	EDY PAIDIN Mechanic & Road Service Technician Hertz Aruba
ERELINE PRESENTACION Bus Driver / Tour Guide De Palm Tours	ERIBERTO HOLSMAN Technician Professional Pest Control	ESMERALDA SCHOTMAN Cruise, Risk and Quality Management Fotofit Tours & Transfers	HAYDY OBISPO Director of Engineering The Ritz-Carlton, Aruba	JENNY ERAZO Director of Retail Aruba Marriott Resort	LUIS ARAQUE Security Manager Wind Creek Casino
MARIA WEVER Customer Service / Beauty Advisor Maggy's	MARIE-ELISE TROMP Reservations Agent Blue and Azure Residences	JOSE ALCOCER Pool & Beach Attendant Courtyard by Marriott Resort	RAFAEL GALLARDO Purchasing Manager Divi All-Inclusive	ROBERT EMERENCIANA Lead Engineer Divi Village	RYAN BAREÑO Director of Engineering Marriott's Aruba Surf Club
SHAKELL BIRD Front Office Agent Divi Aruba Phoenix Beach Resort	SUE ANN LIN Director of Loss Prevention Holiday Inn Resort Aruba	VASHINI WIX-CHIRINO Sales Associate ECO DMS	VERONICA CASTANEDA ESPINOZA Housekeeping Assistant Supervisor Boardwalk Boutique Hotel	VICTOR MACDONAL MORLA Room Care/Maintenance Department Amsterdam Manor Beach Resort	WILLIAM BAUTISTA Pool, Beach & Garden Supervisor Manchebo Beach Resort

Sponsored by **CMB**
CMB

Nieuwjaarsduik dit jaar in eigen huis



ORANJESTAD — Omdat de drukbezochte Unox-nieuwsjaarsduik bij Moomba Beach op 1 januari niet in de gebruikelijke vorm gehouden kan worden vanwege Covid-19, biedt de organisator deze, in navolging van Nederland, nu op een alternatieve wijze aan.

Deelnemers kunnen hun literfles ‘Nieuwjaarsduik 2GO’, gevuld met Caribisch zeewater en de bijbehorende Unox nieuwsjaarsduik muts, reserveren bij de or-

ganisatie. Op deze manier kunnen ze de nieuwsjaarsduik thuis uitvoeren en deze op video vastleggen, die op 1 januari gedeeld kan worden op sociale media met de



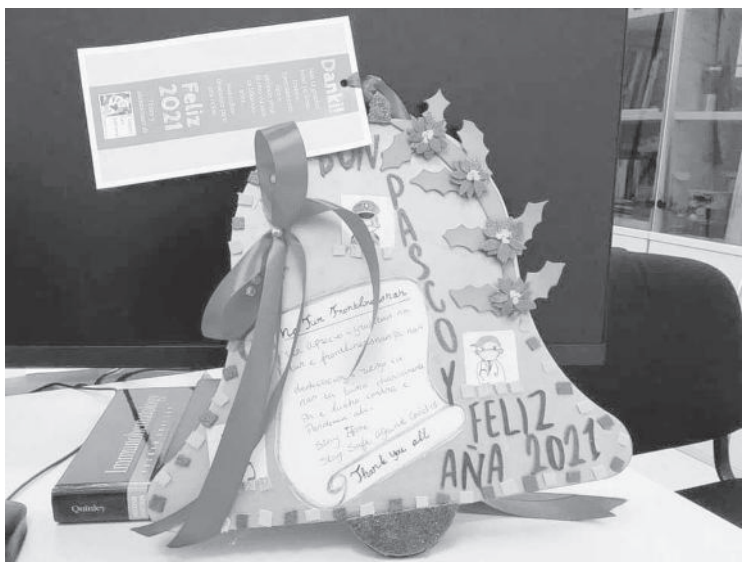
hashtag #nieuwjaarsduikaruba. “Want als jij niet naar de Unox nieuwsjaarsduik kunt komen, dan komt de nieuwsjaarsduik naar jou toe”, schrijft de organisatie.

Voor ‘extra effect’ kan men de fles water vooraf koelen, schrijft de organisatie met een knipoog. Meer informatie over het aanvragen van

het pakket staat op www.nieuwjaarsduikaruba.com.

De nieuwjaarsduik op 1 januari bij de bekende strandtent trekt jaarlijks zo’n 1600 deelnemers, die na het signaal massaal het water in rennen en later genieten van een gratis bakje erwtensoep van sponsor Unox.

Kerstverrassing voor frontliners



ORANJESTAD — Leerlingen van Colegio San Antonio hebben voor de komende kerst zogeheten appreciation bells gemaakt met als doel deze uit te delen aan frontliners in verschillende diensten en instanties. Zo hebben verschillende afdelingen van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH), waaronder de Covid ward, het LabHOH, het IC, de Eerste Hulp, Respaldo en de schoonmakers een appreciation bell ontvangen, maar ook het Korps Politie Aruba (KPA), de brandweer, Directie Volksgezondheid (DVG), het Wit Gele Kruis, huisartsenvereniging Hava, het Crisissteam, bejaardentehuizen en het schoonmaakteam van Scientology-schip Freewinds kregen van de scholieren van San Antonio dit cadeau. Hiermee wil de school blij van dankbaarheid geven aan alle frontliners die in het afgelopen jaar werk hebben verzet tijdens de corona-crisis.



80.000 euro voor Cultuurfonds

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederland stelt ter gelegenheid van zijn tachtigjarig bestaan een lustrumbijdrage van 80.000 euro beschikbaar aan het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied (PBCCG). Dit maakte Halder Lam,

voorzitter van de PBCCG gisteren bekend. “Deze toekenning komt voort uit het bewustzijn dat het (Nederlandse) Cultuurfonds feitelijk in het Caribisch gebied is ontstaan. Het Cultuurfonds wil met deze bijdrage de historische band tussen de beide organisaties bestendigen en eens te meer

zijn waardering laten blijken voor het werk dat het PBCCG verricht op de zes Boven- en Benedenwindse Eilanden, die deel uitmaken van het Koninkrijk”, aldus de verklaring van Lam. Het PBCCG onderschrijft deze historische band en toont zijn erkentelijkheid voor deze bijdrage. De dank-

betuiging van het PBCCG gaat in het bijzonder uit naar Adriana Esmeijer, die na twintig jaar trouwe inzet voor de cultuurbelangen van de Nederlands Caribische eilanden, het Nederlandse Cultuurfonds verlaat en plaats maakt voor de nieuwe directeur Cathelijne Broers.

68 Jongeren uit Caribisch Nederland doen mee aan project ‘Mijn Nieuwe Wereld’

ORANJESTAD — Een groep van 68 jongeren tussen de dertien en achttien jaar afkomstig van Aruba, Curaçao, Bonaire, Sint Maarten, Sint Eustatius en Saba heeft de afgelopen maanden meegedaan aan het Unicef project ‘Mijn Nieuwe Wereld’. Na trainingen, debatten, en gesprekken met politici rondom het traject af met evaluaties en reflectiegesprekken, en kregen certificaten voor hun deelname en inzet.



Zo laat de stichting WeConnect namens Unicef weten in een persbericht. Centraal in het project stonden de adviezen van de jongeren over hoe een nieuwe wereld eruit zou moeten zien, geleid op de aanhoudende coronacrisis. Zij kregen debattrainingen, debatteerden met elkaar, hadden ontmoetingen met de lokale overheden, en voerden gesprekken met staatssecretaris Raymond Knops van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties en met Tweede Kamerlid Stieneke van der Graaf.

Debat
Tijdens de debattrainingen leerden de jongeren een lobbyplan maken en ook hoe

ze hun adviezen op een constructieve manier konden toelichten en motiveren. Ze concentreerden zich op de vraag: met welke thema’s zou de overheid aan de slag moeten? Dat geldt zowel voor de lokale overheid op het eiland als voor Caribisch Nederland en de overheid in Den Haag. Volgend op de debattrainingen waren er intereilandelijke debatten tussen jongeren uit Sint Maarten, Sint Eustatius en Saba, en tegelijkertijd debatteerden jongeren uit Aruba met hun leeftijdsgenoten uit Bonaire en Curaçao. Zo konden zij de opgedane debatvaardigheden direct in de praktijk brengen.

Gesprekken
Op alle zes de eilanden vonden ontmoetingen met de lokale overheid plaats. Bestuurders en raadsleden gingen in op de adviezen van de jongeren. Thema’s die aan de orde kwamen waren onder meer de uitbreiding van sportfaciliteiten, verbetering van het online onderwijs en meer jeugdparticipatie. Tot slot vonden er ook virtuele gesprekken plaats tussen jongeren van Bonaire, Sint Eustatius en Saba met staatssecretaris Knops en Tweede Kamerlid Van der Graaf. Beiden gingen in op de adviezen van de jongeren, en gaven praktische tips zo-

als het in gesprek gaan met scholen en kranten om ook hier hun advies uit te spreken.

Kinder- en jongerenparticipatie
Het project ‘Mijn Nieuwe Wereld’ in Caribisch Nederland is een samenwerking tussen Unicef, de overheden van de verschillende eilanden en het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. Met het project #MijnNieuweWereld benadrukken Unicef en de overheden het belang om kinderen de kans te bieden hun mening te geven over onderwerpen die hen direct en indirect aangaan.

Sluitingen tijdens feestdagen

ORANJESTAD — Minister van Financiën, Economische Zaken en Cultuur, Xiomara Maduro (MEP), laat in een persbericht weten dat op eerste kerstdag en op nieuwjaarsdag winkels en ander uitgiftepunten niet open mogen zijn. Andere instanties melden ook speciale kerstopeningstijden.

Pompstations, botica’s, horecaondernemingen en winkels in hotels met een hotelvergunning zijn hiervan uitgezonderd. Reden van de aanscherping van het beleid is de coronasituatie en omdat er dit jaar geen cruiseschepen aanmeren in Aruba. Andere instanties en orga-

nisaties melden via persverklaringen vervroegde kerstsluiting. Zo sluit het kantenloket van het hoofdkantoor van de belastingdienst Dimas in Camacuri morgen (woensdag) om 13.00 uur de deuren, net als alle andere belastingkantoren. De loketten gaan maandag 28

december weer open. Stichting Koningin Wilhelmina Fonds Aruba (KWF) informeert dat zij in verband met de kerstvakantie het kantoor vanaf vrijdag 18 december gesloten hebben. Op maandag 11 december is het kankerfonds weer bereikbaar. Wel is het KWF voor noodgevallen bereikbaar via telefoonnummer 561-2284 en in gevallen van thuiszorg voor terminale patiënten kan er gebeld worden naar het telefoonnummer 563-1435.

Nieuwe kalender met ‘unsung heroes’



Foto: Kabineta Wever-Croes

ORANJESTAD — Een kalender vol met onze ‘Unsung Heroes’, een eerbetoon aan onze frontliners van het jaar; dat is de nieuwe kalender van Kiwanis Club on San Nicolas. Het eerste exemplaar werd door de voorzitter van de club Alvin Molina, en directeur fundraising Deborah van den Berg, overhandigd aan premier Evelyn Wever-Croes (MEP). Volgens Kiwanis kreeg de club bij de overhandiging ‘inspirerende woorden’ mee. “(...) we voelen ons extatisch dat onze premier dit geschenk met zoveel enthousiasme heeft ontvangen.” De nieuwe kalender is voor 25 florin te koop. De opbrengst moet gaan naar kinderprojecten, specifiek waarmee kinderen ook in San Nicolas worden geholpen.

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

				3	6			
			1				8	5
		9		7		3		
8					1	7		
	2	6				9	1	
		7	9					8
		4		8		2		
7	6				5			
			3	2				

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

ABA

ARUBAN BANKERS' ASSOCIATION

SPECIAL ANNOUNCEMENT

HOLIDAY CLOSING HOURS

In connection with the holidays our member banks will be closed for the public on the following dates:

Thursday, December 24th, 2020

All branches will close for the public at 12:00pm

Friday, December 25th, 2020

All branches closed

Happy and safe Holidays

En conexión cu dñanan di fiesta banconan miembro lo cera nan porta pa público riba e siguiente dñanan:

Diahuebs, 24 di december, 2020

Tur sucursal lo cera nan porta pa público 12:00pm

Diabierna, 25 di december, 2020

Tur sucursal lo ta cera

Feliz dñanan di fiesta

Arubabank

BANCO DI CARIBE

CMB

CIBC FirstCaribbean

Royal Bank

Staatsschuld groeit naar 3.8 miljard gulden

WILEMSTAD — Voor 2021 is een totale schuld van 3.8 miljard gulden geprojecteerd voor het Land Curaçao. Dat antwoorde minister van Financiën Kenneth Gijsbertha (MAN) op vragen van het parlement tijdens de begrotingsbehandeling verleden week.

In het tweede kwartaal bedroeg de staatsschuld bijna 3 miljard gulden. Op basis van de cijfers van de economische groei, inflatie en het bruto binnenlands product kan bepaald worden hoeveel een Land aan inkomsten binnenkrijgt. De afgelopen vier jaar van het kabinet-Rhuggenaath waren die inkomsten niet voldoende om de uitgaven te dekken en dit jaar is er vanwege de Covid-19 crisis nog veel minder aan belastingen geïnd. Er moet dus flink worden bezuinigd, maar ook hervormd. Samen met investeringen via onder andere het Caribisch Hervormingsorgaan (CoHo) – dat nog voor advies bij de Raad van State ligt – is het de bedoeling dat de economie op den duur weer aantrekt.

Noodfonds

Van de 855,4 miljoen gulden die de Curaçaose regering aan leningen had gevraagd op basis van het advies van het College Financieel Toezicht, is dit jaar 750 miljoen ontvangen. Dat is inclusief het bedrag voor de herfinanciering van de lening die in 2020 afgelost moest worden. Voor het Noodfonds betroffen de uitgaven in 2020 355,9 miljoen gulden. De verstrekte lening hiervoor bedroeg 685 miljoen gulden. Voor 2021 is een bedrag van 379,2 miljoen gulden begroot voor het Noodfonds en aan leningen 822,6 miljoen gulden.

RdK

Behalve over de leningen en schulden, hadden de Statenleden ook vragen over verschillende andere financiële onderwerpen. Over de inkomstenbelasting vanuit de Refineria di Kòrsou (RdK) bijvoorbeeld, jaarlijks goed voor 42 miljoen gulden. En

hoewel de raffinaderij nu niet draait, wordt nog wel een deel van de employees doorbetaald, en moeten dus inkomstenbelasting en premies worden afgedragen. Bij Curaçao Refinery Utilities is de helft van het personeel nog in dienst, hoewel het arbeidsvoorwaardenpakket is versoberd. Ook zij betalen dus nog belasting over hun inkomen.

Opbrengst UTS

Gijsbertha kreeg verder vragen over de verdeling van de opbrengst van de verkoop van UTS aan Latin Liberty (Flow). Van de bijna 71 miljoen dollar die voor Curaçao overbleef, is nog 11 miljoen dollar over. Ook dit bedrag wordt geïnvesteerd in projecten om de economie te stimuleren. De 11 miljoen dollar staat op de rekening van de Centrale Bank en is begroot voor 2021.

Specificatie

De minister specificeerde de reeds gedane besteding van de opbrengst als volgt: in totaal ging 72 miljoen dollar naar het Hospital Nobo Otrobanda (thans Curaçao Medical Center, CMC) om het af te bouwen, en werd ook een voorschot gegeven aan het St. Elisabeth Hospital. Het CMC heeft inmiddels 12,7 miljoen teruggestort. Voor projecten in het kader van de Groei strategie is 3,8 miljoen dollar begroot. Na de tweede storting uit de verkoop (6,7 miljoen dollar) groeide de bestedingsruimte naar 14,5 miljoen dollar. Daarvan is 5,3 miljoen dollar naar Curaçao Data & Television NV gegaan, als kapitaalinjectie. Het saldo opbrengst verkoop UTS staat volgens het gepresenteerde schema op 9,1 miljoen dollar. Wat in 2021 nog moet binnenkomen, is begroot op

de Kapitaaldienst Inkomsten. Of deze uitleg inmiddels ook is verstrekt aan het College financieel toezicht (Cft) is niet bekend. Het Cft vroeg in het tweede kwartaal van dit jaar namelijk meer duidelijkheid over de verkoopbedragen rond UTS.

De algemene bestedingsbelasting (ABB), die de omzetbelasting moet vervangen, wordt naar verwachting in april 2021 ingevoerd. Het concept ligt momenteel bij de Sociaal Economische Raad voor aanpassing, aldus de minister. Volgens Gijsbertha wordt de ABB gesteund door Verenging Bedrijfsleven en de Kamer van Koophandel, die beiden opmerkingen hebben. De minister is bereid deze, tot waar mogelijk, te laten verwerken in het concept voor deze naar het parlement wordt gestuurd. De ABB is al opgenomen in het Landspakket voor Curaçao en op Bonaire inmiddels in werking. Met de ABB zullen de belastingschakels die nu in de ob zijn opgenomen, verdwijnen. Er wordt alleen op de invoer belasting geheven. De overheid hoeft niet meer vijftien maanden te wachten op deze inkomsten. Of dit qua eindprijzen gunstiger zal zijn voor de gemeenschap kan nu niet gezegd worden, omdat dit afhankelijk is van het percentage dat zal worden gehanteerd.

MRB

De huidige wet motorrijtuigenbelasting (MRB) maakt geen onderscheid tussen personenwagens en bedrijfsstrucks die op diesel rijden. In het plan van aanpak voor de belastingdienst is een complete revisie van de MRB opgenomen. Het is de bedoeling om met een nieuwe wijze te komen voor het innen van de MRB. Zoals bekend, moet er dan een wijziging komen in het systeem van het gewicht van een voertuig en hiervoor het tarief van de MRB bepalen.

Facts & figures

Benchmark black-outs Aqualectra met de rest van de wereld

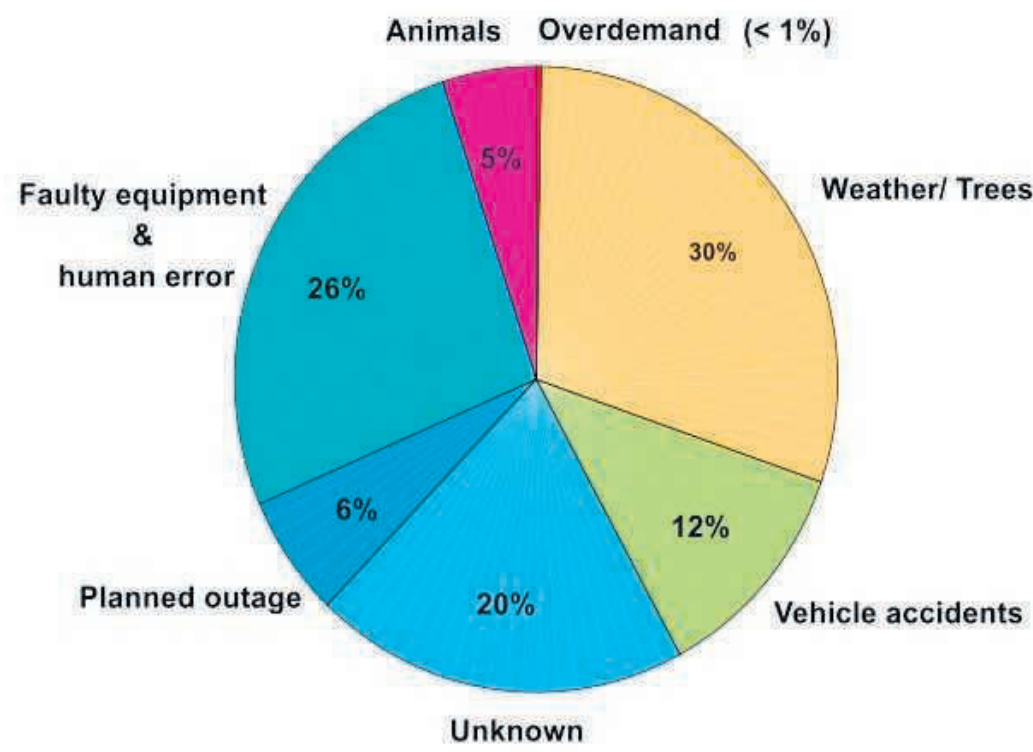
Heeft Curaçao te maken met de wet van Murphy (alles wat verkeerd kan gaan, gaat ook daadwerkelijk verkeerd) of berust alles op falend beleid of toeval? Voorbeelden te over: de economie die steeds meer krimpt en vervolgens geconfronteerd wordt met de wereldwijde Covid-19 crisis, waardoor de grootste economische sector, het toerisme, nagenoeg stil is komen te staan. De bouw van het HNO/CMC ziekenhuis is ook zo een gebeurtenis en recent de ernstige stroomonderbrekingen de zogenaamde black-outs. Maar liefst vijf in het afgelopen jaar, waarvan drie in nog geen week tijd. De duur van deze storingen is ook naar recordhoogte gestegen.

Natuurlijk zijn storingen inherent aan technische processen, zoals het opwekken van stroom, echter daarvoor worden mensen met kennis en kunde ingezet om deze te beheersen. De technische en het overige personeel van Aqualectra behoren tot de bestbetaalde werknemers op het eiland met het beste arbeidsvoorwaardenpakket, hetgeen ook in de tarieven tot uiting komt. De samenleving betaalt top gulden voor elektra en water. Vraag is of de ontvangen tegenprestatie ook top is en de hoge prijzen rechtvaardigen. Een paar weken geleden is de vraag gesteld waarom de tarieven voor water en elektra op Curaçao ongeveer twee keer meer bedragen dan op Aruba. Nog altijd wordt gewacht op een afdoende beantwoording van deze vraag.

Hoer verhouden de stroom black-outs die Curaçao heeft mogen ondergaan zich tot die welke zich in de rest van de wereld ook voordoen?

Oorzaken van black-outs wereldwijd:

ENERGIES MDPI heeft hiernaar onderzoek verricht en komt in haar rapport getiteld “A Survey on Power System Blackout and Cascading Events: Research Motivations and Challenges”, gepubliceerd op 20 februari 2019, tot de volgende bevindingen:



Nederlandse situatie:

Kwaliteitsindicator	2016	Gemiddelde 2011-2015	Verschil 2016 t.o.v. 2011-2015
Onderbrekingen	19.366	18.929	2%
Getroffen klanten per onderbreking	122	141	-14%
Gem. onderbrekingsduur [min]	73,5	76	-3%
Jaarlijkse uitvalduur [min/jaar]	21,0	25	-17%
Onderbrekingsfrequentie [aantal/jaar]	0.285	0.333	-14%

Bron: Net Beheer Nederland publicaties, MOVARES adviseurs

Gevolgen van black-outs:

Ongeplande stroomuitval en black-outs hebben aanzienlijke gevolgen voor de samenleving en al haar sectoren. Menselijke activiteiten zijn wereldwijd sterk afhankelijk van de stroomvoorziening. Wanneer het energiesysteem uitvalt, zal dit grote sociale, economische en politieke effecten en consequenties hebben voor de dagelijkse activiteiten.

Samenvatting

Black-outs komen wereldwijd voor, hetgeen inherent is aan technische processen. In Europa en Nederland is de trend er een van steeds minder en kortere onvoorziene stroomonderbrekingen. Op Curaçao lijkt het juist de andere kant op te gaan. De black-outs worden frequenter en duren ook nog langer waardoor de schade, irritatie en het ongemak toeneemt. Het is te hopen dat de onderzoekscommissie de oorzaken van de black-outs goed in kaart brengt, en met concrete voorstellen en normen komt ten aanzien van het verminderen en het terugbrengen van de duur van stroomonderbrekingen. Een betrouwbare betaalstroomvoorziening en levering is een conditio sine qua non om duurzame economische groei en welvaart te realiseren.

‘ARC past hoor- en wederhoor toe’

WILEMSTAD — De Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) past wel degelijk het proces van hoor- en wederhoor toe bij haar onderzoeken. Dat zei premier Eugene Rhuggenaath (PAR) van Algemene Zaken, onder wie de ARC valt, verleden week op vragen over de begroting 2021. Rhuggenaath reageerde op de zorgen die Statenlid Giselle Mc William (MAN) had geuit dat ambtenaren niet gehoord zou worden. Ze verwees naar een niet nader genoemd onderzoek, waarin een betrokken (oud) minister een klacht had ingediend over het niet toepassen van de hoor- en wederhoor van ambtenaren.

De premier benadrukte dat in een audit proces alle ambtenaren worden gehoord en dat de bevindingen naar de secretaris-generaal van het betreffende ministerie worden gestuurd voor ambtelijke wederhoor. Na verificatie wordt dit teruggestuurd naar de ARC. “In elk onderzoek wordt vastgesteld wie gehoord wordt op basis van hun rol in het onderzoek.” Als de ARC onvoldoende bewijs vindt voor haar conclusies, dan kan dat leiden tot een negatieve formulering dat er niet geconcludeerd kan worden. “Dat kan zijn gebeurd in het geval waar Statenlid Mc William naar refereert”, aldus Rhuggenaath.

Uitdagingen

De premier ging uitgebreid in op de uitdagingen van 2020 en

de Covid-19 crisis. Het behouden van de veerkracht was daarin belangrijk. De kracht van innovaties die versneld werden doorgevoerd bij bedrijven en instanties, zoals het online werken, moet ook in 2021 worden doorgezet. Rhuggenaath had wat dat betreft veel lof voor de Directie Rampenbestrijding, die volgend jaar een nieuw crisiscentrum in gebruik hoopt te nemen bij het politiebureau van Rio Canario. In de tussenrapportage over de aanpak van de Covid-19 crisis op Curaçao, die begin december werd gepubliceerd, is al te lezen hoe de aanpak is verlopen. Ook de ambtenaren van Juridische Zaken kregen een veer van de premier vanwege hun inzet en bijdrage aan het Crisis team voor wat betreft juri-

dische adviezen. Het concept voor aanpassing van de Wet Rampenbestrijding is gereed en kan binnenkort naar het parlement gestuurd worden.

Venezuela

De premier noemde ook het versterken van banden met landen in de regio, zoals Trinidad & Tobago, Suriname, de Dominicaanse Republiek en de VS. En niet in de laatste plaats Venezuela. Reeds op 10 maart van dit jaar vond een vergadering plaats op Curaçao met vertegenwoordigers uit dit land over de heropening van de grenzen. Dat was nog ver voor de opmerking die president Nicolás Maduro hierover maakte in oktober tijdens een internationale persconferentie, waarbij deze de historische relatie met de ABC-eilanden benoemde.

Washington

In januari van dit jaar verliep de termijn van de gevolmachtigd minister van Curaçao in Washington, Xavier Prens. Deze post is nog steeds vacant. De regering is van plan deze post wel op te vullen, omdat Washington een belang-

rijke post is voor het onderhouden van de internationale relaties. Maar, deze posten op Koninkrijksplaatsen kosten wel geld. De Directie Buitenlandse Betrekkingen stuurt nu medewerkers op werkezoeken naar landen in de regio om directe contacten met de verschillende ambassades te optimaliseren en op te komen voor de belangen van Curaçao in de regio. Thans vinden veel vergaderingen ook online plaats. Bij het Kas di Kòrsou in Den Haag is één ambtenaar internationale betrekkingen van DBB gestationeerd voor het directe contact met Buitenlandse Zaken en de ambassades.

Communicatie

De regering zet verbetering van de communicatie naar de samenleving in 2021 door. Het bereik naar de burgers online en via social media is gestegen. Ook is kanaal 84 via Flow/TDS weer actief, met daarop persconferenties en informatievoorziening van de overheid. De afdeling Communicatie heeft strategische plannen om de communicatie met verschillende ministeries te verbeteren.

De 1e professionele kunstschaatser uit Curaçao



AMSTERDAM/WILEMSTAD — Jonathan Lourens (27) is de eerste en tot nu toe enige professionele kunstschaatser uit Curaçao. Nesrine Madidi van het programma ‘Wij Zijn Amsterdam’ besteedde op nieuwszender AT5 aandacht aan de bijzondere kunsten van de man.

De liefde van Lourens voor het kunstschaatsen is groot, zo vertelt hij in het gesprek. Ook al vindt hij dat er nog veel winst valt te behalen in de sport als het op diversiteit aankomt. Jonathan is geboren en getogen op Curaçao en groeide op met veel dans en muziek. Hij danst de salsa, bachata, ritmo kombiná en begon reeds op negenjarige leeftijd met tapdansen. “Opvallend genoeg was Jona-

thans eerste schaatservaring op Curaçao, toen er een tijdelijke kunstschaatsbaan was aangelegd. Dit was zijn enige schaatservaring tot dat hij op zijn zestiende naar Nederland verhuist voor zijn studie. In zijn zoektocht naar een uitdagende sport naast het studeren, brengt zijn passie voor dansen en entertainment hem tot zijn keuze voor kunstschaatsen”, zo vertelt Madidi in het gesprek. Lourens schaats inmiddels negen jaar en doet

mee aan de Nederlandse Kampioenschappen. Hierin mist hij culturele diversiteit onder de schaatsters. Ook vindt hij dat mannen nog altijd ondervertegenwoordigd zijn in de sport terwijl kunstschaatsen van oorsprong een sport was voor enkel mannen. “Dat is jammer want je wil wel competitie hebben”, zegt hij. Zelf geeft Jonathan ook training op het ijs aan beginnende kunstschaatsers en ziet langzaam maar zeker dat meer schaatsters met multiculturele achtergronden. Hij hoopt dat dit aanhoudt want ‘sport is voor iedereen’.

Akkoord tussen Sint Maarten en Nederland over liquiditeitssteun

DEN HAAG — Nederland en Sint Maarten hebben vandaag een politiek akkoord bereikt over de derde tranche van liquiditeitssteun. Nederland leent een bedrag van 61,2 miljoen gulden (30,6 miljoen euro) voor de periode van 1 juli tot 31 december 2020. Daarnaast wordt 30 miljoen euro beschikbaar gesteld voor een nieuwe gevangenis en andere verbeteringen aan de detentiesituatie.

Het akkoord volgt op intensieve onderhandelingen sinds de Rijksministerraad van afgelopen vrijdag en moeizame besprekingen in de afgelopen maanden. Met de regeringen van Curaçao

en Aruba werd begin november een akkoord bereikt, dat grotendeels vergelijkbaar is. Ook Sint Maarten krijgt de liquiditeitssteun op voorwaarde van hervormingen. Het Caribisch orgaan voor

hervormingen en ontwikkeling (Coho) zal toezicht houden op de hervormingen. “Met dit akkoord wordt er gewerkt aan de noodzakelijke structurele hervormingen die de economie en de samenleving van Sint Maarten duurzaam weerbaarder moeten maken. Naast hervormingen is er ook ruimte voor investeringen op het eiland. Het komen tot deze politieke overeenstemming is een belangrijke stap”, aldus staatssecretaris Raymond

Knops van Koninkrijksrelaties in een verklaring. Knops benadrukt echter dat de hervormingen ook echt uitgevoerd moeten worden. Ook met Sint Maarten is afgesproken dat het Coho toezicht houdt op de hervormingen en dat er bij onvoldoende medewerking gevolgen zullen zijn. Nadrukkelijk is vermeld dat het Coho geen bevoegdheden overneemt van de regering, de Staten of andere verantwoordelijke overheidsorganen.

Woningstichting Sint Maarten:

‘Uitzettingen in 2021 onvermijdelijk tenzij attitudes veranderen’

PHILIPSBURG — De Sint Maarten Housing Development Foundation (SMHDF) zegt dat het 2020 succesvol afsluit, dankzij de uitspraak van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van 20 maart waarin achttien achterstallige huurders worden veroordeeld om de verschuldigde huur te betalen.

SMHDF-directeur Helen Salomons zei dat de uitspraak belangrijk was omdat het de stichting een wettelijke basis verleent om te eisen dat achterstallige huurders hun maandelijkse huur betalen of anderszins met uitzetting worden geconfronteerd. De stichting heeft naar eigen zeggen haar huurders, het grote publiek en de overheid steeds geïnformeerd over de ontwikkelingen met achterstallige klanten, vooral het effect hiervan op haar vermogen

om voldoende inkomsten te genereren om de broodnodige reparaties en onderhoud uit te voeren en om woningen aan te bieden aan mensen in nood en aan hen die kunnen betalen. Met de uitspraak van het hof kunnen achterstallige huurders zich niet ‘verschillen achter’ de staat van verval van hun woning als reden om geen huur te betalen.

Volgens Salomons werd de stichting dit jaar echter nog steeds gehinderd door

achterstallige huurders, van wie sommigen een beroep deden op lokale politici om namens hen in te grijpen. “Deze herhaalde interventies van politici zijn niet in het belang van SMHDF. Ze dienen alleen de politieke belangen van degenen die stemmen willen verkrijgen van achterstallige huurders. Het trieste hiervan is dat dit soort acties ertoe heeft geleid dat SMHDF momenteel wordt opgezadeld met tal van achterstallige huurders die genieten van het gebruik van de woningen van SMHDF zonder voldoende financiële bijdragen te leveren”, aldus Salomons. Ze stelt dat het oneerlijk is dat zij jaar na jaar blijven zitten zon-

der één gulden huur te betalen terwijl er tallozen op de wachtlijst staan die wel willen betalen.

Het komend jaar zal SMHDF dit soort huurders met een uitzettingsbevel van de rechter uit hun woning zetten. Dit doet zij echter pas naar herhaalde betalingsverzoeken, inclusief de huurder de mogelijkheid geven om te betalen wat verschuldigd is via een betalingsregeling of andere schikking. “Om SMHDF te laten overleven en in staat te stellen om adequate reparaties aan bestaande wooneenheden uit te voeren, moeten huurders hun maandelijkse huur op tijd betalen”, besluit Salomons

Obispo eist documenten doorlichting CBS

WILLEMSTAD — PAR-Statelid Curtley Obispo wil dat minister Armin Konket (Bestuur, Planning en Dienstverlening, MAN) de onlangs gehouden doorlichting van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) naar de Staten stuurt. In een brief aan de minister eist Obispo, conform het vragenrecht van de Staten, dat de gevraagde documentatie binnen zestig dagen naar de Staten wordt verstuurd.

Het Statelid presenteerde deze eis ook tijdens de begrotingsbehandeling. De minister zei daarop dit te gaan bekijken, omdat het doorlichtingsdocument mogelijk te herleiden is tot personen die bij het CBS werkzaam zijn. Tussen Obispo en Konket is er al geruime tijd een discussie gaande over de zelfstandiging van het CBS. Het PAR-lid wijst erop dat de coalitiepartijen afspraken dat het CBS zelfstandig moet worden. Hij is verder kritisch op het feit dat het nog steeds niet duidelijk is wanneer de zelfstandiging een feit wordt.

Zelfstandiging

In een brief van november van dit jaar aan de Staten

op vragen van Obispo, geeft Konket aan dat de zelfstandiging van het CBS een prioriteit van de regering is. Maar het PAR-lid was op zijn beurt niet te spreken over enkele uitspraken van de minister in de *Amigoe*, waarin hij aangaf dat voor de zelfstandiging het functioneren van het CBS eerst verbeterd en gemoderniseerd moet worden. Hij baseerde zich op een recente doorlichtingsrapport van het CBS.

Obispo interpreteerde de verklaringen van de minister alsof de seinen voor de zelfstandiging op rood staan. Maar tijdens de begrotingsbehandeling benadrukte Konket dat de ver-

zelfstandiging nog steeds op groen licht staat en dat de overheid geen enkel besluit heeft genomen om dat stop te zetten.

Juridisch advies

Op het verzoek van het PAR-lid, om de eerder aangehaalde doorlichting en een rapport van overheidsaccountant Soab over de zelfstandiging naar de Staten te sturen, stelde Konket tijdens de vergadering geen probleem te hebben om het Soab-rapport ter inzage van de Staten te stellen. Over de doorlichting gaf Konket aan dat hij hierover eerst juridisch advies wilde inwinnen. “Sommige informatie in het rapport kan herleid worden tot bepaalde personen en specifieke groepen binnen het CBS. De Staten hebben recht op informatie om de regering te controleren, maar aan de andere kant dient de overheid de privacy van ambtenaren te beschermen.”

‘Kes-kes’

De minister liet verder duidelijk merken niet gediend te zijn van de opmerkingen van Obispo. Hij had het daarbij met name over de vraag van het PAR-lid met wie de minister een ‘kes-kes’ (mot) bij het CBS zou hebben. Konket weigerde die vraag te beantwoorden en benadrukte dat hij niet op insinuaties ingaat en dat hij het debat op niveau wilde houden.

In zijn vragenrecht na de antwoorden van Konket vroeg Obispo de relevante documenten op. Het PAR-Statelid verwijst in dat kader naar artikel 57 van de Staatsregeling van het land Curaçao. Dat stelt duidelijk: “De ministers geven de Staten mondeling of schriftelijk de door één of meer leden verlangde inlichtingen, waarvan het verstrekken niet in strijd is met het belang van het Land of van het Koninkrijk.”

Nieuwe rotonde Kaya Amsterdam in januari open



KRALENDIJK — De werkzaamheden voor de aanleg van een nieuwe rotonde in de Kaya Amsterdam zijn begin november gestart. De werkzaamheden liggen op schema en zullen in januari afgerond worden.

Dat meldt het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) in een persbericht. Op dit moment zijn de eerste twee lagen asfalt al gestort. In januari komt de noodzakelijke bovenlaag asfalt op het wegdek. Als de rotonde nu al geopend zou worden, is er een kans dat deze beschadigd raakt door zware vrachtauto's. Daarom is ervoor gekozen om de rotonde pas te openen als het werk

volledig is afgerond. Het OLB verwacht dat in de laatste week van januari. Verschillende wegen op Bonaire worden opnieuw aangelegd als onderdeel van het ‘Meerjaren Onderhoudsprogramma Wegen Bonaire’. De werkzaamheden worden gefinancierd door de Rijksoverheid. In 2021 staan in elk geval de Kaya Amsterdam en de Kaya Governor Debrot

op het programma om gerenoveerd te worden. Het ontwerp van de Kaya Amsterdam is onlangs gepubliceerd.

Voor de Kaya Gobernador Debrot is dit inmiddels ook afgerond en wordt ook op kort termijn gepubliceerd. Begin 2021 zullen de renovaties van deze wegen aanbesteed worden, zodat de werkzaamheden in het tweede kwartaal kunnen beginnen. Iedereen die vragen heeft over de renovatie van de wegen kan deze per e-mail stellen via directie_ro@bonairegov.com.

Bonaire

IN HET KORT

Fout geparkeerd

De politie op Bonaire heeft vrijdagochtend verschillende personen bekeurd voor foutparkeren. Ook werd er een auto weggetakeld. De eigenaar kon de auto bij het politiebureau ophalen nadat hij de kosten van het wegtakelen had betaald.

Alcoholcontrole

Op de Kaya Korona werd vrijdag een geplande alcoholcontrole gehouden tussen 16.00 en 18.00 uur. Tijdens deze controle kregen drie personen een proces-verbaal voor het rijden onder invloed. Twee van de drie personen kregen ook een rijverbod van vier uur omdat ze te toegestane maximale alcoholgehalte van 220 Ugl hadden overschreden. Dit werd vastgesteld nadat beide personen op het politiebureau een ademanalyse hadden gedaan.

In mondi

De politiecentrale kreeg zaterdag omstreeks 01.00 uur de melding dat er een auto de mondi was ingereden. Bij aankomst van de patrouille bleek de bestuurder ongedaerd te zijn, maar klaagde over pijn op zijn borst. Bij een manoeuvre om een auto in te halen verloor hij de macht over het stuur en kwam in de bosjes terecht. Het ambulancepersoneel deed een medische check ter plaatse. De bestuurder hoefde niet mee naar het ziekenhuis.

Scooter valt

De bestuurder van een scooter viel zaterdagochtend toen ze opeens moest remmen om niet tegen de achterkant van de auto voor

haar te botsen. De auto voor haar remde plotseling. De bestuurder had schaafwonden aan beide knieën, haar elleboog en linkerschouder. Ook voelde ze zich duizelig. Ze werd ter plekke door het ambulancepersoneel onderzocht.

Sleutelbos gevonden

Er is zondag een sleutelbos ingeleverd bij het politiebureau. De sleutelbos werd in de ochtenduren op een bankje bij Seru Largu aangetroffen. De eigenaar van de sleutelbos kan zich melden bij het politiebureau met een geldig identificatiebewijs.

Controles noodverordening

Verschillende locaties werden zondag gecontroleerd op naleving van de noodverordening. Dit werd gedaan door het Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN), Toezicht en Handhaving van het Openbaar Lichaam en de KMar. Een locatie in Antriel werd gesloten na talloze waarschuwingen te hebben gekregen. Bij deze controle waren er opnieuw te veel mensen, die zich niet aan de voorgeschreven afstand hielden. De eigenaren van twee andere locaties werden aangesproken en kregen een waarschuwing omdat de aanwezige mensen zich niet aan de voorgeschreven afstand hielden. Een eigenaar sloot uit zichzelf de locatie om verdere problemen te voorkomen. Op een strand aan de E.E.G Bulevar moest ook streng opgetreden worden in verband met een feest met ongeveer tachtig personen die zich niet hielden aan social distancing.

‘Nulmeting onderwijs beter laat dan nooit’

EFO-toetsen gaan volgend jaar door

WILLEMSTAD — De Eindtoetsen Funderend Onderwijs (EFO) gaan volgend jaar door. Dat zei minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS) Steven Croes (PAR) tijdens de begrotingsbehandeling. Hij besteedde ook de nodige aandacht aan zijn eerder geïntroduceerde ‘nulmeting van het onderwijs’.

Enkele parlementariërs, met name onafhankelijk Statelid Rennox Calmes, vroegen zich af of deze ‘scan’ geen mosterd na de maaltijd is. En of het nut heeft deze na drie jaar in gang te zetten. Bovendien zal de minister maar drie maanden hebben om veranderingen door te voeren. “Beter laat dan nooit”, antwoordde Croes. De nulmeting komt volgens hem juist op tijd. “Door de Covid-19 omstandigheden hebben wij de mogelijkheid om de

situatie om te draaien en op een efficiënte manier veranderingen door te voeren, zoals het digitaliseren van het onderwijs”. Bovendien meldde Croes dat de nulmeting één van de voorwaarden is om via het Landspakket steun te ontvangen van Nederland. De nulmeting staat toe om op objectief, en op basis van cijfers aan te geven wat er nodig is om de kwaliteit van het onderwijs op te schroeven. “Ik ben trots dat mijn mi-

nisterie, in samenwerking met lokale experts, in een recordtijd van twee weken en op volledig vrijwillige basis is samengekomen om te werken aan het plan van aanpak, dat vorige week op tijd is ingeleverd.” Croes geeft toe dat een periode van drie maanden beperkt is en dat niet alle veranderingen die nodig zijn, daadwerkelijk kunnen worden uitgevoerd. Wel zegt hij prioriteiten te gaan stellen, en is hij ervan overtuigd in de beperkt beschikbare tijd heel wat doelen te zullen bereiken. Wat betreft de eindtoetsen voor het funderend onderwijs, ook wel EFO-toetsen genoemd, is de minister van mening dat een tekort aan geld geen reden mag zijn

voor de afschaffing van de toetsen. Hij bevestigde verder dat de EFO-toetsen een objectief middel zijn om de kennis van de leerling aan het einde van het funderend onderwijs te toetsen, en dat deze toetsen volgend jaar gewoon door zullen gaan.

Wel vindt Croes dat de EFO-toets zelf onder de loep moet worden genomen en dat ook het onderwijskundig rapport, dat de prestaties van de leerlingen gedurende drie jaar bijhoudt, geüniformeerd moet worden om de kwaliteit ervan te verhogen. “De overheid zal de nodige middelen ter beschikking stellen om dit te kunnen doen”, aldus Croes.

Visit
our website
AMIGOE.COM

Voor alle
vragen en
verzoeken om
informatie, bel
naar 582-4333
**Amigoe
di Aruba**

Adventisten Curaçao:
‘Vaccineer tegen Covid-19’

WILLEMSTAD — De Kerk der Zevendedags Adventisten spoort zijn kerkleden aan om zich te laten vaccineren tegen Covid-19 wanneer het vaccin in januari beschikbaar wordt gesteld. Dit zegt Shurman Kook namens de organisatie.

Het bestuur van de Atventista di Shete Dia, zoals deze officieel op Curaçao heet, zegt de nadruk te leggen op welzijn en gezondheid. De nadruk op gezondheid baseert het kerkgenootschap op de Bijbelse openbaring, de geschriften van medeoprichter Ellen G. White en wetenschappelijke documenten over het onderwerp.

“Wij moedigen onze leden aan om zich te laten vaccineren tegen Covid-19. Er zijn geen Bijbelteksten of geloofsovertuigingen die dit verbieden. Ga verantwoordelijk om met Covid-19 en laat u preventief vaccineren. Wij hechten waarde aan de gezondheid en veiligheid van de bevolking, waaronder het behoud van groepsimmuniteit. Wij zijn niet het geweten van het individuele kerklid en erkennen individuele keuzes. Deze worden uitgeoefend door het individu. De keuze om niet geïmmuniseerd te worden is niet en mag niet worden gezien als het dogma of de leer van de Kerk der Zevendedags Adventisten”, aldus Kook in een verklaring.

Euro

Herstel

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen toonden vandaag herstel, na de zware koersverliezen een dag eerder. De AEX-index op Beursplein 5 boekte rond het middaguur een winst van 1 procent op 615,39 punten. De hoofdindex zakte gisteren 2,5 procent. De MidKap won 0,6 procent tot 922,91 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs klommen tot 1 procent. De beurs in Londen won 0,2 procent.

In de MidKap werkte luchtvaartcombinatie Air France-KLM (plus 4,4 procent) het forse koersverlies van een dag eerder weer weg. Volgens de Franse krant *Le Figaro* komt luchtvaartmaatschappij Air France nog deze week met uitgewerkte plannen voor het schrappen van ruim duizend banen bij prijsvechter Hop! Een deel van het personeel kan bij moederbedrijf Air France aan de slag.

De euro was 1,2219 dollar waard, tegen 1,2222 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie werd 1,3 procent goedkoper op 47,35 dollar. Brentolie daalde 1,1 procent in prijs tot 50,37 dollar per vat.

Tokio

Lager

TOKIO — De Japanse aandelenbeurs is vandaag opnieuw met verlies geëindigd. De toonaangevende Nikkei in Tokio sloot uiteindelijk 1 procent in de min op 26.436,39 punten. De oproep van de gouverneur van Tokio, Yuriko Koike, aan de 14 miljoen inwoners van de Japanse hoofdstad om thuis te blijven tijdens de komende vakantieperiode rond de jaarwisseling zorgde voor koersverliezen bij de spoorwegbedrijven en luchtvaartmaatschappijen. East Japan Railway en luchtvaartconcern ANA Holdings daalden elk dik 2 procent.

Farmaceut Fujifilm Holdings zakte ruim 3 procent. Het Japanse ministerie van Medische Zorg verklaarde dat de onderzoeksresultaten naar de werkzaamheid van het griepmiddel Avigan van Fujifilm tegen Covid-19, niet overtuigend zijn gebleken.

De andere belangrijke beursgraadmeters in de Aziatische regio gingen eveneens omhoog. In Shanghai noteerde de hoofdindex tussentijds 0,9 procent lager en de Hang Seng-index in Hongkong verloor 0,8 procent. In Sydney eindigde de All Ordinaries met een verlies van 1,1 procent en de Kospi in Seoul zakte 1,3 procent.

Wall Street

Kleine min

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag in de openingsminuten niet ver van hun plek gekomen. De Dow-Jonesindex stond in de eerste handelsminuten 0,3 procent lager op 20.133 punten. De brede S&P 500 verloor 0,2 procent tot 3690 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq won 0,2 procent tot 12.772 punten.

Het Huis van Afgevaardigden en de Senaat hebben een steunpakket van bijna 900 miljard dollar goedgekeurd. De maatregelen die miljoenen huishoudens en kleine bedrijven moeten helpen, wachten nu nog op een handtekening van president Donald Trump.

Het Congres stemde tegelijkertijd ook in met de overheidsbegroting tot september 2021. Die heeft een totale omvang van 1,4 biljoen dollar. Een dreigende 'shutdown' van de overheidsdiensten in de Verenigde Staten is daarmee voorkomen.

De maker van fitnessapparatuur Peloton Interactive won 8,6 procent. Het bedrijf neemt zijn branchegenoot Precor over in een deal ter waarde van 420 miljoen dollar.

‘EU verwierpt Brits voorstel over visserij in brexit-overleg’

BRUSSEL — De Europese Unie heeft een voorstel van het Verenigd Koninkrijk rond visserij als concessie in het slepende brexit-overleg verworpen. Dat meldden ingewijden in Brussel aan persbureau *Bloomberg*.

Gisteren deed het Verenigd Koninkrijk een voorstel waarbij de waarde van de vis die door de EU-lidstaten wordt gevangen in Britse wateren met 30 procent zou dalen. Vorige week eiste Londen nog een daling van 60 procent op dit gebied. Visserij is een van de grootste struikelblokken in het overleg over een handelsakkoord tussen de EU en het Verenigd Koninkrijk. De EU zou niet verder wil-

len gaan dan een verlaging van de waarde van de vis die wordt gevangen in Britse wateren met 25 procent. Landen als Frankrijk en Denemarken zouden al moeite hebben om deze verlaging te accepteren. Londen beschouwt controle over eigen visserijwateren als een van de belangrijkste punten van de brexit, maar Brussel wil de Britten geen toegang geven tot de Europese eenheidsmarkt zonder vis-

serijrechten te behouden in Britse wateren. De Britse premier Boris Johnson zei gisteren dat er nog grote problemen zijn in het brexit-overleg. De tijd voor een handelsdeal tussen het Verenigd Koninkrijk en de EU begint steeds meer te dringen, want als de partijen er niet voor 31 december uitkomen, stuiten de onderlinge handel en verkeer vanaf de jaarwisseling op controles, heffingen en administratieve rompslomp. De Britten hebben de EU begin dit jaar al verlaten, maar houden zich tot 1 januari nog aan de EU-regels.

EU-hoofdonderhandelaar Michel Barnier zou vandaag nog de EU-lidstaten bijpraten over de ontwikkelingen rond de handelsgesprekken met de Britten, waaronder dus rond visserij. Volgens bronnen blijft een compromis nog steeds mogelijk. Later zou Barnier dan ook gaan praten met de brexit-werkgroep van het Europees Parlement over de stand van zaken. Johnson had gisteren telefonisch overleg met voorzitter Ursula von der Leyen van de Europese Commissie, over onder meer visserij en het coronavirus, zeggen bronnen in Brussel.

‘Apple wil in 2024 elektrische auto gaan bouwen’



Foto: Shutterstock

CUPERTINO — Technologiegigant Apple is van plan om in 2024 te beginnen met de bouw van een elektrische auto, met gebruik van eigen batterijtechnologie. Dat zeggen bronnen tegen persbureau *Reuters*.

Het project van Apple voor elektrische auto's heeft de naam Titan en loopt al

sinds 2014 toen een eerste ontwerp werd gemaakt. Het project wordt geleid door

Doug Field, een veteraan van Apple die ook bij Tesla heeft gewerkt. Apple denkt nu dat voldoende vooruitgang is geboekt om elektrische auto's voor het grote publiek te gaan bouwen, al dus de ingewijden. De Amerikaanse iPhone-maker wil gebruik gaan maken van een nieuw soort batterijen, met onder meer een langer bereik. Apple kan mogelijk wel de productie in handen laten van een autofabrikant en het is ook onduidelijk of er een Apple-automerk komt. Vanwege

de coronacrisis kunnen de plannen vertraging gaan oplopen. Het voertuig van Apple zou ook zelfstandig moeten kunnen rijden. Ook rivalen als Google-moederconcern Alphabet werken aan auto's die autonoom kunnen rijden. Kenners wijzen erop dat er veel voor nodig is om elektrische auto's winstgevend te kunnen gaan bouwen. Zo duurde het zeventien jaar voor Elon Musk om Tesla winstgevend te krijgen. Apple wilde geen commentaar geven tegen Reuters.

Parlement VS stemt in met coronasteunpakket en begroting

WASHINGTON — Een omvangrijk pakket van coronasteunmaatregelen heeft meerderheidssteun gekregen in de twee kamers van het parlement van de Verenigde Staten. Na maanden gesoebat hebben zowel het door de Democraten gedomineerde Huis van Afgevaardigden als de overwegend Republikeinse Senaat het pakket ter waarde van 900 miljard dollar goedgekeurd.

Rond 23.00 uur plaatselijke tijd werd duidelijk dat er in de Senaat een meerderheid is voor het coronasteunpakket. Eerder op de avond stemde een meerderheid in het Huis van Afgevaardigden al in met de economische steunmaatregelen.

Het Amerikaanse Congres stemde tegelijkertijd ook in met de overheidsbegroting tot september 2021. Die heeft een totale omvang van 1,4 biljoen dollar. Een dreigende 'shutdown' van de overheidsdiensten in de Verenigde Staten is daarmee voorkomen.

Het steunpakket dat miljoenen huishoudens en kleine bedrijven door de coronacrisis moet helpen, wacht

nu nog op een handtekening van president Donald Trump. Het Witte Huis heeft laten weten dat de president zijn handtekening onder het steunpakket zal zetten.

Het tweede steunpakket omvat onder meer een eenmalige cheque van 600 dollar voor de meeste Amerikanen, en steun voor de miljoenen Amerikanen die sinds het uitbreken van de coronapandemie hun baan zijn kwijtgeraakt. Op zaterdag loopt een vorige steunregeling voor die Amerikanen af.

Ook wordt een steunregeling voor worstelende kleine bedrijven uitgebreid en gaat er meer extra geld naar scholen, luchtvaartmaatschappijen, openbaar vervoer en vaccindistributie.

Het pakket wordt zowel door Democratische als Republikeinse kopstukken gezien als een compromis. Het wetsvoorstel bevat niet alles wat Nancy Pelosi, de Democratische voorzitter van het Huis van Afgevaardigden, wilde, maar gaat volgens haar de goede kant op. "Het is een eerlijk compromis", zei een Republikeinse volksvertegenwoordiger.

Brits overheidstekort loopt snel op

LONDEN — Het Britse overheidstekort is in de eerste acht maanden van het boekjaar opgelopen tot een record in vredes-tijd van zo'n 241 miljard pond. Dat is omgerekend bijna 265 miljard euro en toont een deel van de financiële schade van de coronacrisis. De Britten gaven miljarden uit aan steun voor bedrijven en huishoudens om door de crisis te komen.

Kenners wijzen er daarbij op dat de economie mogelijk in een recessie terechtkomt, wat het herstel van het huishoudboekje niet makkelijker maakt. In november alleen al gaf de Britse overheid bijna 32 miljard pond meer uit dan dat er via belastingen binnenkwam.

De Britse economie veerde in het derde kwartaal stevig op, zo bleek uit cijfers van het nationale statistiekbureau.

reau. Maar voor het huidige vierde kwartaal wordt een stevige krimp voorzien, ook vanwege de harde maatregelen die worden genomen om de verspreiding van een gemuteerde en zeer besmettelijke variant van het coronavirus in de te dammen. Daarbovenop komt nog eens de brexit, waarover de scheidingsgesprekken tussen het Verenigd Koninkrijk en de Europese Unie erg moeilijk verlopen.

Minister van Financiën Rishi Sunak en de Britse centrale bank staan door de meervoudige risico's voor de economie onder zware druk om de monetaire steunpakketten nog groter te maken. Daar komt bij dat nu ook enkele economieën voorzien dat de Britse economie in het eerste kwartaal ook zal krimpen. Dat was in de jongste voorspellingen van de beleidsbepalers nog niet zo hard neergezet.

‘Deutsche Bank overweegt hogere bonussen voor handelaars’

FRANKFURT — Deutsche Bank overweegt de bonussen voor zijn handelaars in obligaties te verhogen na een sterk jaar. Volgens bronnen tegen persbureau *Bloomberg* kunnen de bonussen met wel 10 procent worden verhoogd.

Deutsche Bank deed dit jaar goede zaken met de obligatiehandel door de onrust op de financiële markten door de coronacrisis. De totale bonuspot zal waarschijnlijk wat lager uitvallen dan vorig jaar, omdat veel banen zijn geschrapt bij de grootste bank van Duitsland en omdat voor

andere bedrijfsonderdelen lagere variabele beloningen worden uitgekeerd.

Ook andere grote banken zouden van plan zijn obligatiehandelaars hogere bonussen toe te kennen. Bij de Amerikaanse banken JPMorgan Chase en Goldman Sachs zou het gaan om verhogingen van 20 procent en bij het Britse Barclays met 10 procent.

Overigens heeft de Europese Centrale Bank (ECB) een oproep gedaan aan Europese banken om terughoudend te zijn met bonusuitkeringen vanwege de onzekerheid rond de coronacrisis.

Hyperloop-project krijgt 4,5 miljoen subsidie

GRONINGEN — De ministeries van Infrastructuur en Economische Zaken geven 4,5 miljoen euro subsidie aan een consortium van bedrijven en onderzoeksorganisaties dat werkt aan de hyperloop. Onder hen is ook hyperloop-bedrijf Hardt Hyperloop, dat een paar jaar geleden werd opgericht door een groep studenten van de TU Delft.

De hyperloop is een supersnelle vacuümtrein. Hij vliegt door een buis die vrijwel vacuüm is gezogen. Het idee is dat de trein door de lage luchtweerstand enorme snelheden kan bereiken. Het is een soort buizenpost voor mensen en goederen. Wereldwijd zijn meerdere bedrijven met de ontwikkeling van deze technologie bezig.

De hyperloop is nu nog

toekomstmuziek, maar de organisaties in het Hyperloop Development Program willen de komende drie jaar met tests en onderzoek onder meer aantonen dat het vervoersmiddel veilig en economisch levensvatbaar is. Daarvoor verrijst ten oosten van de stad Groningen het European Hyperloop Center, met een laboratorium en een testbaan van 3 kilometer. De bouw begint waarschijnlijk volgend najaar en in 2022 moet het complex gereed zijn. Met de toezegging van het Rijk heeft het initiatief nu dertig miljoen euro aan financiering rond voor de bouw van het testcomplex en het onderzoek, aldus het Hyperloop Development Program. Onder meer Tata Steel, Vattenfall, IHC, Schiphol en bouwbedrijf BAM zijn erbij betrokken. De provincie Groningen draagt 3 miljoen euro bij.

NEW YORK				AMSTERDAM			
22-Dec				22-Dec			
DOW JONES	30.068,82	-0,49%		AEX	615,52	1,01%	
S&P 500 INDEX	3.693,48	-0,04%		ARCELOMITTAL	19,12	2,51%	
NASDAQ	12.838,66	0,76%		AEGON NV	3,06	1,60%	
AMAZON.COM INC	3.220,56	0,45%		KONINKLIJKE AHOL	23,02	0,00%	
APPLE INC	134,16	4,62%		AKZO NOBEL	86,94	2,09%	
BAIDU INC-SP ADR	194,24	0,60%		ASML HOLDING NV	389,35	2,30%	
BERKSHIRE HATH-B	222,51	-0,44%		DSM (KONIN)	140,50	1,15%	
BOEING CO/TE	219,05	-0,12%		HAL TRIST	116,20	0,69%	
CITIGROUP INC	60,67	-0,92%		HEINEKEN NV	87,78	0,11%	
COCA-COLA CO	52,47	-0,65%		ING GROEP NV	7,55	1,97%	
COSTCO WHOLESALE	362,66	-0,63%		KPN (KONIN) NV	2,47	-0,08%	
WALT DISNEY CO	170,59	-0,06%		KONINKLIJKE PHIL	43,78	1,44%	
3D SYSTEMS CORP	11,45	3,81%		RANDSTAD NV	53,60	0,15%	
EBAY INC	51,66	0,17%		ROYAL DUTCH SHA	14,46	-0,12%	
FACEBOOK INC-A	271,04	-0,64%		TOTOM NV	8,26	1,79%	
GENERAL ELECTRIC	10,54	-2,18%		TOTAL SE	34,79	0,39%	
ALPHABET INC-A	1.726,73	-0,45%		UNILEVER PLC	47,45	1,26%	
HP INC	24,24	1,00%		W.P. STEWART HOL	691,38	-0,47%	
HOME DEPOT INC	268,98	-0,74%		SCOTIA FUNDS			
INTEL CORP	45,97	-0,85%		21-Dec			
JOHNSON&JOHNSON	152,14	-0,58%		MONEY MARKET	13,5981	0,00%	
MICROSOFT CORP	225,29	1,21%		US DOLLAR BOND	3,0281	-0,06%	
PROCTER & GAMBLE	137,02	-0,36%		GLOBAL EQUITY	3,3383	-0,79%	
ROYAL DUTCH-ADR	35,26	-0,79%		US EQUITY	19,0909	-0,55%	
STARBUCKS CORP	102,01	-0,91%		CANADIAN EQUITY	2,9178	-0,71%	
TWITTER INC	55,44	1,46%		FUNDS			
WALMART INC	145,06	-0,62%		21-Dec			
EXCHANGE TRADED FUND				22-Dec			
ALERIAN MLP - AMLP	26,18	-0,53%		BSF DEFENSIVE	122,63	-0,24%	
ISH GBL HY BD - GHY	50,21	-0,25%		BSF CONSERVATIVE	113,00	-0,58%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	86,44	0,08%		BSF MODERATE	139,75	-0,84%	
ISH SELECT DIV - DIVY	93,85	-0,48%		BSF AGGRESSIVE	160,28	-1,25%	
ISH MSCI EMKT - EEM	50,03	-0,42%		BGF MULTI ASSET INC	10,00	-1,67%	
ISH MSCI PAC - EPP	46,70	-0,79%		BGF GBL ALLOCATION	71,60	-0,83%	
ISH RUSSELL - INVV	221,11	0,13%		BGF USD CORE BOND	18,35	-0,11%	
ISH S&P 500 - SPY	63,15	0,49%		BGF FIX INC GBL OP	15,62	-0,06%	
ISH EUROPE - IEV	47,03	-0,28%		BGF USD HI YIELD BND	37,48	0,00%	
INVECO QQQ TRUS	310,68	0,57%		CURRENCY			
INVECO DB COMMO	14,43	-0,78%		22-Dec			
SPDR S&P INT DIV-DVX	35,89	-0,28%		YENUSD	103,6000	0,27%	
SPDR S&P MID 400	416,15	0,25%		EURUSD	1,2207	-0,30%	
SPDR S&P 600 SMA	78,48	0,02%		CANUSD	1,2911	0,42%	
VANGUARD REIT - VNQ	84,17	-0,33%		GBPUSD	1,3348	-0,86%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	53,15	-0,13%		COMMODITIES			
				22-Dec			
				OIL WTI	47,07	-1,88%	
				GOLD	1874,29	-0,14%	
				SILVER	25,79	-1,45%	
				WHEAT	613,75	0,33%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CUIREL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	— San Nicolaas—		— Mortuariums —	
Brandweer	911	Ambulance	584-5050	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	Centro Medico	524-8833	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	BGD San Nicolaas	527-2782	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Serlimar	584-5080	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— Botica —		— Stichtingen —	
Tipline Politie	11141	4 Centro Medico	584-5794	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Ziekenhuis	527-4000	Aloë	584-4606	(FADA)	583-2999
Dierenarts	585-0400	Central	585-1965	Fundacion Respetami	582-4433
Elmar centraal	523-7100	Dakota	588-7364	Zwanger? Fundacion	
Elmar storing	523-7147	Del Pueblo	582-1253	CIZKA	583-0331
WEB Aruba	525-4600	Eagle	640-8443 ext 101	Fundacion Diabetico	592-4321
SETAR	525-1000	Kibrahacha	583-4908	Arubano	566-5045
Taxi (TAS)	587-5900	Maria	6408443 ext 301	Twelve Step Meeting	
Taxi (ATT&T)	582-2010	Noord	6408443 ext 201	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (PTS)	588-0035	Oduber	582-1780	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (Diamond)	587-2300	Paradera	588-6638	Prohimo	564-8849
Kankerbestrijding	582-0412	San Lucas	584-5119	NA Acceptance Group	565-7500
Stichting SAMBA	582-0903	San Nicolaas	584-8186	Fundacion Centro	
		Santa Anna	586-8181	Ecologico Aruba	562-8984
—Oranjestad—		Santa Cruz	585-8028	Bureau Sostenemi Misbruik	
Ambulance	582-1234	Seroe Preto	6408443 ext 401	en mishandeling tegen	
BGD Oranjestad	527-2782	Trupiaal	583-8560	minderjarigen	588-1010
Veterinaire Kliniek	582-1720			Fundacion C.V.A. voorkomen	
Animal Shelter	582-1623			en zorg voor stroke	567-7004



STEENBOK HOROSCOOP 2021

(December 22 – Januari 19)

Het afgelopen jaar heb je menig persoon de helpende hand toegestoken maar uiteindelijk ben je aan jezelf nauwelijks toegekomen. In 2021 zou je dit wel eens kunnen opbreken. Vraag je af waarom je bereid bent om steeds weer dingen voor anderen te doen en jezelf en je eigen behoeften weg te cijferen. Probeer sterkte en kracht uit jezelf te putten en niet uit de waardering van anderen. Met jouw onverbeterlijke optimisme en moed moet je dit lukken. 2021 zou wel eens het jaar van de grote omwentelingen kunnen worden. Ga veranderingen niet uit de weg maar probeer van tevoren te begrijpen wat je ertoe brengt om ze door te voeren. Wees eerlijk tegenover jezelf en tegenover anderen. Alleen dan zul je de juiste beslissingen kunnen nemen. In de liefde blijft het een kwestie van geven en nemen. Laat je partner de nodige vrijheid maar vergeet niet dat een kleine attentie op z'n tijd wonderen kan doen. Single steenbokken zijn in het algemeen nogal kritisch. Soms kan het goed zijn om je eisen en wensen een beetje bij te stellen.



WATERMAN HOROSCOOP 2021

(Januari 20 – Februari 18)

Het afgelopen jaar is behoorlijk woelig en onrustig verlopen en 2021 zal je dwingen tot nadenken en het nemen van weloverwogen stappen. Maar voordat je daaraan toe komt, is het eerst zaak om jezelf rust te gunnen. Al langere tijd heb je met vermoeidheid te kampen. Het eerste kwartaal is een ideaal moment om even afstand van de dingen te nemen en de batterijen opnieuw op te laden. Neem pas beslissingen als je weer helemaal goed in je vel zit. De lente zou daar wel eens een ideaal moment voor kunnen zijn. Ook in de liefde is het zaak om de dingen onder ogen te zien. Vaak zijn er maar twee mogelijkheden: accepteren of weggaan. Denk echter niet dat je je partner kunt veranderen. Wil je dingen veranderen, dan zul je je met jezelf moeten beginnen. In de tweede helft van het nieuwe jaar zou je wel eens eindelijk voldoening van je werk kunnen krijgen en al je moeite beloond kunnen worden. Tot het zover is doe je er goed aan om je met optimisme te wapenen en je stappen goed te overdenken. Ook single watermannen zullen dit jaar met tact verder komen dan met intuïtieve zetten.



VISSEN HOROSCOOP 2021

(Februari 19 – Maart 20)

Het afgelopen jaar heb je veel ups en downs meegemaakt en is het je nog niet gelukt om echt richting aan je leven te geven. Wees jezelf er echter van bewust dat het niet altijd mogelijk is om je weg van te voren uit te stippelen. Maar ook met achterover leunen met de armen over elkaar gekruist kom je niet ver. Op een gegeven moment zul je in actie moeten komen. Het voorjaar van 2021 is hiervoor een ideaal moment. De voorjaarszon en het ontluiken van de lente zouden je ogen wel eens kunnen openen en opeens weet je wat je te doen staat. Stel je dit jaar in de liefde wat minder passief op maar bedenk wel dat je soms veel meer bereikt met daden dan met woorden. Een actieve houding zal je partner op een zachte maar dwingende manier doen begrijpen welke kant jij opwilt. Het is ook een goed jaar om te investeren in sociale contacten. Je zult overal met open armen ontvangen worden en een goede vriendschap zou je leven wel eens een extra dimensie kunnen geven. In je werk is het dit jaar een kwestie van lef. Doen is het motto, ook al vind je het soms misschien nog zo eng. Hetzelfde geldt voor single Vissen. Maak die spring in het diepe (maar houd altijd een zwemvest bij de hand)!

Het weer

WOENSDAG			
23 DEC 2020			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oost tussen 26 en 37 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
31°	34°	26 km/u	4%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:58	18:22	10 v/d 10	
WOENSDAG			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oostnoordoost tussen 22 en 35 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
26°	26°	22 km/u	56%
Maansopgang	Maansondergang		
13:53	02:22		

Huisartsen

Dienstdoende huisartsen	
Huisarts nachtdienst - Oranjestad	Dienstdoende apotheken
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	Apotheek nachtdienst San Nicolaas
	Botica Paradera 588-6638
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas	Apotheek nachtdienst Oranjestad
Centro Medico	Botica San Lucas
San Nicolaas	22 Dec 2020 - Dr. Boderie 584-5119

Oplossing sudoku 22 december

2	4	8	5	3	6	1	7	9
6	7	3	1	9	2	4	8	5
1	5	9	8	7	4	3	6	2
8	9	5	2	4	1	7	3	6
3	2	6	7	5	8	9	1	4
4	1	7	9	6	3	5	2	8
9	3	4	6	8	7	2	5	1
7	6	2	4	1	5	8	9	3
5	8	1	3	2	9	6	4	7

BVN			
15:35	Sesamstraat	07:35	NOS Journaal
15:55	Het Klokhuis	07:58	Weerbericht Europa/Afrika
16:10	Rudy's grote kerstshow	08:00	Knoop Gala 2020
16:30	Blokken	09:30	Op1
16:55	Thuis	10:25	NOS Studio Sport
17:20	EenVandaag		Eredivisie
17:45	Dagelijkse Kost	11:10	Nieuwsuur
18:00	VRT Journaal	11:40	Weerbericht Amerika/Caribiën
18:45	Een huis vol quarantaine	11:45	Opsporing Verzocht
19:35	NOS Journaal		Internationaal BVN
19:58	Weerbericht Europa/Afrika		Iedereen beroemd
20:00	Knoop Gala 2020	11:50	VRT Journaal
21:30	Op1	12:00	First Dates
22:25	NOS Studio Sport	12:35	Sterren op het Doek
	Eredivisie	13:25	NOS Journaal
23:10	Nieuwsuur	14:05	BinnensteBuiten
23:40	Weerbericht Amerika/Caribiën	14:20	Dokters van Morgen
23:45	Opsporing Verzocht	15:35	Sesamstraat
	Internationaal BVN	15:50	Het Klokhuis
23:50	Iedereen beroemd	16:10	Rudy's grote kerstshow
		16:30	Blokken
		16:55	Thuis
		17:20	EenVandaag
		17:45	Dagelijkse Kost
		18:00	VRT Journaal
		18:45	Een huis vol quarantaine
		19:35	NOS Journaal
		19:55	Weerbericht Europa/Afrika
		20:00	Het Museum van Nederland
		20:50	NOS Leven met Corona
		21:45	Op1
		22:40	NOS Studio Sport
			Eredivisie
		23:30	Nieuwsuur
		23:55	Weerbericht Amerika/Caribiën

COLOFON

Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Topixs Aruba Production Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Topixs Aruba Production Raisa Montilla topixaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Administratie Amigoe Krant: Rushilene Lejuez adminaruba@amigoe.com
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Ariën Rasmijn Bobby Spier Carina Weaver Jan Jager arubaredactie@amigoe.com	Administratie Abonnement: Zulaika Kelly abonementaruba@amigoe.com
Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Amigoe op School: Rushilene Lejuez Lizayra Polak aosaruba@amigoe.com	Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba
	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190

EU: Verenigd Koninkrijk niet volledig isoleren

BRUSSEL — De Europese Commissie roept lidstaten op het Verenigd Koninkrijk niet volledig te isoleren. Kritieke vrachtverbindingen moeten heropend worden en ook passagiersvervoer moet mogelijk blijven. Wel moeten niet-essentiële reizen worden vermeden, aldus het dagelijks bestuur van de EU.

Nederland en veel andere landen hebben het vliegverkeer vanuit het Verenigd Koninkrijk laten stilleggen. Er bestaat internationaal grote bezorgdheid over een nieuwe variant van het virus die daar is opgedoken. Door de internationale maatregelen kunnen vrachtwagenchauffeurs en andere buitenlandse reizigers ook met de boot niet meer terugkeren naar Frankrijk.

De Europese Commissie benadrukt dat het belangrijk is om snel voorzorgmaatregelen te nemen om verspreiding van de nieuwe virusvariant tegen te gaan. Toch vraagt de commissie de EU-lidstaten om af te zien van het platleggen



London, Westminster, Verenigd Koninkrijk

van vlieg- en treinverkeer. Essentiële reizen moeten mogelijk blijven en de aanvoer van goederen mag niet verstoord raken, stelt het EU-bestuur.

Ook Nederlandse bedrijven ondervinden de gevolgen van de noodmaatregelen in omliggende landen. Werkgeversorganisatie VNO-

NCW en MKB-Nederland, de brancheorganisatie voor het midden- en kleinbedrijf, roepen in een gezamenlijke verklaring op ‘de vrije doorgang van het goederenvervoer van en naar het Verenigd Koninkrijk – op een veilige en verantwoorde manier – te herstellen’. “Op dit moment zien we ernstige verstoringen in

het goederenvervoer tussen het Europese vasteland en het Verenigd Koninkrijk. Dit levert de transportsector veel extra problemen op, bovenop de aanhoudende onzekerheid over een no-deal brexit”, aldus de Nederlandse organisaties, die waarschuwen dat ondernemers zo te maken krijgen met extra kosten.

Parlement Nicaragua sluit oppositie uit van verkiezingen

MANAGUA — Het parlement van Nicaragua heeft gisteren een omstreden wet doorgevoerd die het oppositieleiden onmogelijk maakt om zich kandidaat te stellen voor de verkiezingen in 2021. Het wetsvoorstel was ingediend door de sandinistische regeringspartij FSLN, die een grote meerderheid in het parlement van het Midden-Amerikaanse land heeft.

Het aannemen van de omstreden wet is een verdere stap in de ondemocratische richting van de linkse regering van president Daniel Ortega. Toen er in 2018 massaal protesten tegen zijn regering uitbraken, beschuldigde hij de demonstranten

ervan dat zij een staatsgreep wilden plegen en maakte hij hen uit voor ‘terroristen’.

De autoritaire regering van de voormalig revolutionair Ortega is sinds 2007 aan de macht. Zijn echtgenote Rosario Murillo is intussen vice-president van het land.

De regering is steeds harder gaan optreden tegen critici en onafhankelijke journalisten. De demonstraties van twee jaar geleden werden bloedig neergeslagen, met meer dan 300 doden en honderden arrestaties. Rond de 100.000 mensen ontvluchten Nicaragua sindsdien.

De verkiezingen staan er voor november volgend jaar gepland.

Frans paspoort voor buitenlanders met risicoberoep in coronatijd

PARIJS — Frankrijk belooft honderden buitenlanders met de Franse nationaliteit, omdat ze op hun werk het risico liepen blootgesteld te worden aan het coronavirus. Het gaat volgens het ministerie van Binnenlandse Zaken onder andere om zorgmedewerkers, schoonmakers en personeel op de kinderopvang.

Het ministerie had in september aangegeven dat buitenlanders die ‘actief hebben bijgedragen’ aan de strijd tegen het coronavirus zich konden melden om versneld een paspoort te krijgen. Daar reageerden bijna 3000 mensen op. Daarvan hebben er al 74 de Franse nationali-

teit gekregen. Nog eens 693 personen zitten in de laatste fase van het naturalisatieproces.

“Ze hebben allemaal hun toewijding getoond aan het land”, zegt het ministerie in een verklaring. “Nu is de republiek aan de beurt om hen tegemoet te komen.”

Geweldsgolf Kabul houdt aan

KABUL — Bij een aanslag in de Afghaanse hoofdstad Kabul zijn vier artsen en een voorbijganger om het leven gekomen. De artsen werkten in een Afghaanse gevangenis waarin honderden leden van de Taliban gevangen zitten.

In de stad is de afgelopen maanden een geweldsgolf gaande, ondanks vredesoverleg tussen de Taliban en de regering. De aanvallen zijn steeds vaker gericht op prominente personen, waaronder journalisten, politici en mensenrechtenactivisten. De magnetische bom zat vast aan de auto van de artsen. De bom explodeerde terwijl het voertuig op weg was naar de gevangenis. Er raakten ook twee personen gewond.

De radicaal-islamitische opstandelingen onderhandelen momenteel met de Afghaanse regering over vrede, maar dat overleg in Qatar heeft geen einde gemaakt aan het geweld in Afghanistan. Daar worden ook regelmatig aangeslagen gepleegd door terreurorganisatie Islamitische Staat.

Excuses voor decennia aan racistische berichten

KANSAS CITY — De krant *The Kansas City Star* heeft excuses aangeboden voor decennia aan racistische berichtgeving over zwarte Amerikanen uit de stad. Hoofdredacteur Mike Fannin zegt dat de krant jarenlang een hele bevolkingsgroep ‘kansen, waardigheid, gerechtigheid en erkenning heeft ontnomen’.

The Star is een van de belangrijkste nieuwsbronnen voor mensen uit de regio. Kansas City ligt in de staten Missouri en Kansas. Na de dood van George Floyd en de daaropvolgende Black Lives Matter-protesten besloot de krant te kijken naar het eigen verleden en de invloed die het heeft gehad op de omgeving.

Redacteuren doken in de archieven van de krant om naar historische berichtgeving te kijken. “Journalis-

ten werden vaak misselijk door wat ze vonden”, aldus Fannin tegen CNN. “Ze vonden decennia aan berichten waarin zwarte inwoners van onze stad worden afgeschilderd als criminelen.” Zwarte mensen kwamen volgens Fannin alleen in de krant als criminelen. Over grote prestaties of leed onder die bevolkingsgroep werd niet geschreven. “Een hele bevolkingsgroep werd gewoon genegeerd, alsof zwarte mensen onzichtbaar waren.”

Rusland weert Europese politici

MOSKOU — De Russische regering gaat een aantal Europese politici weren vanwege de sancties die de Europese Unie het land oplegde rond de vergiftiging van oppositieleider Aleksej Navalni. Het ministerie van Buitenlandse Zaken maakt niet bekend om welke politici het gaat, maar het zouden mensen zijn die ‘anti-Russische sancties hebben geïnitieerd’.

Het ministerie heeft die beslissing vandaag bekendgemaakt aan de ambassadeurs van Duitsland, Frankrijk en Zweden. De diplomaten werd ook om uitleg gevraagd over de sancties van de EU. Volgens

Rusland heeft geen enkel Europees land bewijs geleverd dat Navalni daadwerkelijk vergiftigd is door Rusland. De EU legde sancties op aan hooggeplaatste bondgenoten van president Vladimir

Poetin. Rusland zegt dat die mensen willekeurig zijn gekozen als vergelding. Volgens de EU zit de Russische regering achter de vergiftiging van Navalni. Onderzoekscollectief Bellingcat zei bewijs te hebben dat de Russische geheime dienst FSB achter de moordpoging zit. Navalni overleefde de vergiftiging en herstelde in Duitsland. Gisteren publiceerde hij een video op YouTube waarin hij zegt contact te hebben ge-

had met een FSB-lid dat de opdracht had om hem te vermoorden. Dat FSB-lid legde volgens Navalni rustig uit wat hun plan was om hem te vergiften. Rusland ontkent iets met de zaak te maken te hebben. De eerste artsen die Navalni behandelden zeiden ook dat er geen gif was gevonden. Poetin zei onlangs dat Navalni te onbelangrijk was om te vergiften en als de FSB erachter had gezeten, dat het dan wel was gelukt.

Aanstaand president Biden gevaccineerd

NEWARK — De aanstaande Amerikaanse president Joe Biden is gisteren ingeënt met het vaccin van Pfizer in een ziekenhuis in Newark in de staat Delaware. Tijdens een live tv-uitzending van de vaccinatie riep hij Amerikanen op zich ook te laten vaccineren. “Er is niets om je zorgen over te maken.”

De Democraat Biden heeft beloofd de strijd tegen de coronapandemie tot zijn eerste prioriteit te maken als hij president is. Hij drong er gisteren bij zijn landgenoten op aan maskers te blijven dragen en de aanwijzingen van deskundigen op te volgen.

Bidens vrouw Jill werd gisteren al eerder gevaccineerd, zei het team van Biden. Aanstaand vicepresident Kamala Harris en haar man volgen later. Vicepresident Mike Pence en zijn vrouw Karen hebben

zich vrijdag al laten inenten tegen het coronavirus, ook live op televisie. Ook de Democratische voorzitter van het Huis van Afgevaardigden, Nancy Pelosi en Mitch McConnell, de leider van de Republikeinen in de Senaat, hebben zich vrijdag laten inenten.

President Donald Trump heeft nog niet laten weten wanneer hij gevaccineerd wordt. Hij was eerder dit jaar besmet met het virus.

Extra tests bij Pfizer en Moderna vanwege nieuwe coronavariant

WASHINGTON — De farmaceuten Pfizer en Moderna testen of hun coronavaccins ook effectief zijn tegen de nieuwe variant van het virus, die onder meer is opgedoken in het Verenigd Koninkrijk. Dat bericht CNN, dat zich baseert op verklaringen van de bedrijven.

De nieuwe virusvariant zou extra besmettelijk zijn en dat zorgt internationaal voor grote bezorgdheid. Veel landen, waaronder ook Nederland, hebben het vliegverkeer vanuit het Verenigd Koninkrijk laten stilleggen om verspreiding van de gemuteerde versie van het virus tegen te gaan.

Moderna verwacht dat zijn vaccin ook bescherming biedt tegen de nieuwe variant die is opgedoken in het Verenigd Koninkrijk. “We gaan de komende weken aanvullende testen uitvoeren om te kijken of we dat bevestigd kunnen krijgen”, citeert CNN uit een verklaring van de farmaceut. Pfizer

zer gebruikt bloedmonsters van mensen die al zijn ingeënt om te toetsen hoe effectief het vaccin is tegen nieuwe variant.

De EU gaf gisteren groen licht voor het gebruik van het Pfizer-vaccin. Veel Europese landen willen nog voor het eind van het jaar beginnen met het inenten van burgers. In de Verenigde Staten is naast het Pfizer-vaccin ook het middel van Moderna al goedgekeurd door de toezichthouder.

RIVM komt met weekcijfers: Aantal besmettingen fors gestegen



Foto: Shutterstock

RIVM-gebouw te Bilthoven

BILTHOVEN — Het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) geeft vandaag weer een weeklijks overzicht van de verspreiding van het coronavirus in Nederland. Het aantal besmettingen lag in de afgelopen week opnieuw beduidend hoger dan een week eerder, zoveel is zeker. Het weektotaal kan heel goed boven de 80.000 uitkomen.

In de vorige weekrapportage meldde het instituut dat 58.412 mensen een positief testresultaat hadden gekregen. Dat was al een toename van 36 procent ten opzichte van de week daarvoor.

Op de dag waarop de laatste weekcijfers werden gepubliceerd, begon de strenge lockdown waarmee het kabinet overbelasting van de ziekenhuiszorg hoopt te

voorkomen. In de dagen die volgden, liep het aantal gconstateerde besmettingen verder op.

Zondag noteerde het RIVM meer dan 13.000 nieuwe gevallen. Maandag bleef de teller steken op ruim 11.200. In de laatste zes dagen registreerde het instituut opgeteld ruim 72.500 positieve testuitkomsten. Het totale weekaantal wordt bepaald door de mel-

dingen die nog tot dinsdagochtend binnenkomen. Het is niet verwonderlijk dat de lockdown in de eerste week nog niet heeft geleid tot daling van het aantal besmettingen. De incubatietijd is gemiddeld vijf tot zes dagen en maximaal veertien dagen volgens het RIVM. Van de mensen die coronaklachten krijgen, ontwikkelt 99 procent die binnen tien dagen na besmetting. Wie nu klachten krijgt, kan het virus dus nog voor de lockdown hebben opgelopen.

Het RIVM gaat in de weekcijfers ook in op sterfte, ziekenhuisopnames en het reproductiegetal.

1e commerciële vlucht van Israël naar Marokko

JERUZALEM — De eerste rechtstreekse commerciële vlucht van Israël naar Marokko is vandaag opgestegen in Tel Aviv. Aan boord is een Amerikaans-Israëliësch delegatie, waar ook de schoonzoon en topadviseur van de Amerikaanse president Donald Trump deel van uitmaakt. Jared Kushner ontmoet naar verwachting ook de Marokkaanse koning Mohammed VI.

Israël heeft de afgelopen maanden met Amerikaanse hulp de banden kunnen aanhalen met tal van islamitische landen, zoals Marokko, de Verenigde Arabische Emiraten en Bahrein. Israëliësch functionarissen gaan nu naar Rabat om

overeenkomsten te sluiten over de onderlinge samenwerking.

Veel Arabische landen hebben geweigerd een normale relatie met Israël aan te gaan zolang dat land geen vredesakkoord heeft geslo-

ten met de Palestijnen. Palestijnse functionarissen zien met lede ogen aan hoe steeds meer moslimlanden nu toch besluiten hun diplomatieke relatie met Israël te normaliseren.

Sommige golfstaten hebben met Israël een gedeelde rivaal in Iran. Ook kunnen de VS landen belonen die de banden met Israël aanhalen. Zo beloofde de regering van Trump de soevereiniteit van Marokko over de Westelijke Sahara te erkennen.

Bloedwaarden geeft ziektebeeld corona weer

Op basis van het bloed van net opgenomen coronapatiënten blijkt ‘vrij nauwkeurig’ te voorspellen hoe ernstig de ziekte zal verlopen. Die conclusie trekken onderzoekers van elf Europese ziekenhuizen in een studie onder 982 volwassen Covid-19 patiënten. “Dit maakt het voor zorgverleners makkelijker om een inschatting van het verwachte ziektebeeld te geven”, meldt het Radboudumc. Het academische ziekenhuis in Nijmegen had de leiding over het onderzoek. Besmetting met het coronavirus veroorzaakt specifieke veranderingen in het bloed. Op basis van bloedmetingen hebben de onderzoekers een algoritme gemaakt. Daarmee kan worden voorspeld of de patiënt ernstig ziek zal worden en mogelijk op de

intensive care zal belanden. Na zes dagen is de voorspelling 93 procent betrouwbaar, aldus het Radboudumc. “Door nieuwe laboratoriumtechnieken kan men beter zien of afweercellen in het bloed geactiveerd zijn”, legt het ziekenhuis uit. “Juist deze geactiveerde immuuncellen bleken meer aanwezig te zijn bij Covid-19 patiënten met een ernstig verloop, en ook al tijdens de vroege fase van de ziekte.” Bloedbeeldbepalingen zijn standaardonderzoeken in ziekenhuizen. Ze zijn niet alleen breed beschikbaar, maar ook nog goedkoop. De informatie die ze geven, kunnen voor de coronazorg goed van pas komen. De onderzoeksresultaten zijn gepubliceerd in het wetenschappelijke tijdschrift *eLife*.

Standbeeld generaal Lee verwijderd uit Amerikaans parlement



derd uit het Amerikaanse parlamentsgebouw, het Capitool, in Washington. De stap volgt op maandenlange protesten tegen racisme. De Democraten van aanstaand president Joe Biden hadden eerder dit jaar al om de verwijdering gevraagd van een reeks beelden van mannen die in de negentiende eeuw de slavernij niet wilden afschaffen, zoals Lee. Volgens het Democratische kopstuk Nancy Pelosi zijn de beelden een symbool van haat. Monumenten voor mannen die wreedheid en barbarij bepleitten om zo’n duidelijk racistisch doel te bereiken, zijn een ‘grote belediging’ van de idealen van de Amerikaanse democratie en vrijheid, vindt ze.

Lee was tijdens de Amerikaanse burgeroorlog (1861-1865) opperbevelhebber van de strijdkrachten van de Confederatie van zuidelijke staten. Zij vochten tegen de rest van de Verenigde Staten en verloren de strijd. Lee geldt desondanks als held voor rechtse Amerikanen.

Een standbeeld van de overstreden Amerikaanse generaal Robert E. Lee is verwij-

Rusland stuurt cadeau terug naar Bosnië



De Russische minister van Buitenlandse Zaken Sergej Lavrov kreeg afgelopen week een mooi cadeau mee na een bezoek aan Bosnië en Herzegovina, maar stuurde het vergulde icoon een paar dagen later alweer terug. Het driehonderd jaar oude kunstwerk zou wel eens uit oorlogsgebied in Oost-Oekraïne gesmokkeld kunnen zijn. Lavrov kreeg het icoon van Milorad Dodik, het Bosnisch-Servische lid van het driekoppige presidentschap in Bosnië. Maar justitie in Bosnië onderzoekt de her-

komst van het kunstwerk nadat een persbureau aanwijzingen publiceerde dat het uit de Oost-Oekraïense stad Loegansk afkomstig zou kunnen zijn. Dat was voor het Russische ministerie van Buitenlandse Zaken aanleiding het cadeau terug te sturen, zodat er verder onderzoek naar de herkomst kan worden gedaan. Bosnische Serviërs onderhouden warme banden met Rusland. Tientallen vchten aan de kant van pro-Russische opstandelingen in Oost-Oekraïne tijdens de oorlog die daar in 2014 uitbrak.

Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: o.v.v. “mensen”.

Mensen

Opgedoken figuur op doek van De Hooch



Bij de restauratie van een schilderij van Pieter de Hooch, ‘Een binnenplaats met een rokende man en een drinkende vrouw’ uit 1658-60, is de afbeelding van een man tevoorschijn gekomen. Dat meldt museum Mauritshuis in Den Haag. Het Mauritshuis heeft de man inmiddels deels zichtbaar gemaakt en gaat zich nu op de kwestie storten of dat zo moet blijven of niet.

Onbekend is namelijk tot op heden wie de man liet verdwijnen en waarom. Op het schilderij waren al een rokende man, een drinkende vrouw en een kind te zien, maar oorspronkelijk schilderde De Hooch nog de derde figuur, die tussen de man en de vrouw

zat: een soldaat in een harnas die een pul bier vasthoudt. Deze is dus in de loop der tijden overgeschilderd.

Het Mauritshuis zal in de komende maanden verder wetenschappelijk onderzoek verrichten met onder andere infrarood, röntgenfluorescentiespectrometrie en 3D-scanning om te zien wat er allemaal nog over is van de soldaat en welke pigmenten er gebruikt zijn op het schilderij. “Dan zal ook de keuze worden gemaakt wat het toekomstige lot van de soldaat op het schilderij zal zijn”, aldus een woordvoerder. Hij kan weer compleet worden gemaakt, zo blijven als hij er nu bijstaat of gewoon weer worden overgeschilderd.

Oudste panda in gevangenschap overleden in China



De oudste panda die in gevangenschap leefde, is op 38-jarige leeftijd overleden in de dierentuin van de Chinese stad Chongqing.

Volgens het Chinese staatspersbureau *Xinhua* ging de gezondheid van Xinxing sinds 21 oktober snel ach-

teruit. Xinxing had last van duizeligheid. In de dagen erna werd de panda kortademig, begon ze te hoesten en had ze moeite met poepen.

Meerdere medische experts probeerden nog om Xinxing te redden, maar dat lukte niet. Ze overleed op 8 decem-

Beekse Bergen verwelkomt bijzonder zebra-veulen



In het safaripark Beekse Bergen is een bijzonder dier geboren: een grévyzebra. Het jong is Lara genoemd en maakt het goed, zegt het wildlifepark in Hilvarenbeek. Het is het eerste grévyzebra-veulen dat in de afgelopen twaalf maanden is geboren in de Beekse Bergen.

De grévyzebra is een bedreigde diersoort en daarom

is er een fokprogramma. Behalve Beekse Bergen doen Artis en DierenPark Amersfoort daaraan mee. Ook in die dierentuinen werd dit jaar een grévyzebra-veulen geboren.

De bedreigde zebra-soort leeft alleen in Ethiopië en Kenia. Er zouden nog maar 1700 tot 2100 van deze dieren in het wild leven.

Vaticaan: Vaccins toegestaan

Rooms-katholieken kunnen zich met een gerust hart laten vaccineren tegen corona: het Vaticaan heeft gisteren gebruik van coronavaccins goedgekeurd, zelfs als aan de ontwikkeling van dat vaccin weefsel uit geaborteerde foetussen te pas is gekomen.

Het is ‘moreel acceptabel’, stelde de Congregatie voor de Geloofsleer. “Als er geen andere middelen zijn om de epidemie te stoppen, kan vanuit het algemeen belang vaccinatie worden aanbevolen, vooral om de zwaksten

te beschermen en mensen die het meest aan het virus worden blootgesteld.” Volgens een recente publicatie van de Amerikaanse bisschoppen is de ontwikkeling van coronavaccins van Moderna en Pfizer/BioNTech teruggelaten op weefsel van foetussen, maar Pfizer stelt dat dit niet het geval is. De universiteit van Oxford zegt dat er voor het vaccin dat het samen met AstraZeneca maakt, klonen van cellen gebruikt worden die afkomstig zijn uit een nier van een geaborteerde foetus.

Doodslag met samoeraizwaard

Een Australiër die een indringer doodde met een samoeraizwaard, hangt een maximale straf van 25 jaar boven het hoofd. Een jury in Sydney sprak hem vrij van moord, maar oordeelde dat hij zich wel schuldig maakte aan doodslag. De 31-jarige Blake Davis werd verdacht van moord, omdat hij twee jaar geleden rapper Jett McKee doodde, meldt *ABC*. McKee brak in bij het huis van Davis en zijn vriendin Hannah Quinn in Sydney en bedreigde het stel met een neppistool terwijl hij geld eiste. Quinn en Davis verklaarden dat zij McKee, toen hij het huis uit vluchtte, achtervolgden omdat ze vreesden dat hij door zou gaan met zijn aanval. Davis doodde vervolgens McKee op straat met het zwaard, nadat zijn vriendin de inbreker tegen de grond had gewerkt. Het koppel verklaarde te hebben gehandeld uit zelfverdediging. De politie vond dat er geen sprake meer was van dreiging, omdat McKee buiten het huis werd gedood. De jury oordeelde al na een



dag dat Davis niet schuldig was aan moord, maar wel aan doodslag waar 25 jaar op staat. Hoe lang Davis de gevangenis in moet, hoort hij later. Quinn is volgens de jury schuldig aan medeplichtigheid aan doodslag.

Kaspische Zee gaat 9 tot 18 meter dalen

De spiegel van de Kaspische Zee kan aan het eind van deze eeuw minstens 9 meter zijn gedaald, maar het kan zelfs het dubbele worden. Dat hebben Duitse en Nederlandse wetenschappers berekend, meldt de Universiteit Utrecht. De enorme daling heeft grote gevolgen voor ecosystemen en mensen en kan ook spanningen tussen landen gaan veroorzaken. Azerbeidzjan, Rusland, Iran, Turkmenistan en Kazachstan grenzen aan de Kaspische Zee. De wetenschappers pleiten voor een internationale taskforce die de opkomende problemen bijtijds aanpakt, onder lei-

ding van het United Nations Environmental Programme. De Kaspische Zee is in feite een binnenmeer, maar is met 371.000 km2 het grootste ter wereld. Het bevat zout water. Sinds de jaren negentig daalt het waterpeil jaarlijks al met een paar centimeter. Dat zal de komende decennia alleen nog maar sneller gaan, berekenen onderzoekers van de universiteiten van Gies-sen, Bremen en Utrecht, onder wie de Nederlandse aardwetenschapper Frank Wesselingh. In het slechtste scenario, een daling van 18 meter, verliest de Kaspische Zee meer dan een derde van het wateroppervlak.

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Bertens ligt voor op schema en hoopt op Australian Open

BREDA — Tennisster Kiki Bertens herstelt zo goed van de operatie aan haar achillespees, dat ze mogelijk toch kan meedoen aan de Australian Open. “Ik loop een paar weken voor op schema”, zei de nummer negen van de wereld bij FOX Sports. “Het is wel nog heel lastig om te zeggen wanneer ik weer helemaal wedstrijd-fit ben. Stiekem hoop ik dat het voor de Australi-an Open gaat lukken.”

De 29-jarige Westlandse ging eind oktober onder het mes. Bertens liet zich opereren aan de achillespees waar ze al langer last van had. De tennisster zette op dat moment een streep door deelname aan de Australi-an Open. Het eerste grandslamtoernooi van het jaar werd vorige week vanwege de coronaperikelen met drie weken uitgesteld en staat nu van 8 tot 21 februari op het programma. “Dat is voor mij een klein voordeel, anders zou het sowieso niet lukken”, zegt Bertens, die gisteren voor het eerst weer twintig minuten op de baan stond. “De kans dat ik meedoe, is nu nog steeds heel erg klein. Misschien heb ik een heel



Kiki Bertens herstelt sneller dan verwacht van haar blessure.

klein kansje. Daar ga ik gewoon vol voor. Lukt het niet, dan lukt het niet. En anders is het mooi meege-

nomen.” Bertens speelde dit jaar slechts zeven toernooien. Ze veroverde voor de uitbraak van het corona-

virus in februari haar tiende titel in Sint-Petersburg. Op de Australian Open en op Roland Garros strandde ze in de vierde ronde. Op de US Open kwam ze niet in actie. In oktober besloot ze over te gaan tot een operatie, om van haar klachten af te komen. “Tot nu toe gaat het heel goed, ik herstel sneller dan verwacht. Ik heb vooralsnog geen pijn gehad, dat is fijn. Ik ga met kleine stapjes vooruit. De Australian Open is kort dag, maar ik ga er alles aan doen. De arts heeft gezegd dat ik er misschien maar niet op moet rekenen. Nou goed, in dat geval keer ik na de Australian Open terug. Al weet ik nu nog niet hoe het schema eruit komt te zien.”

Chelsea heeft 25 punten, evenveel als Tottenham Hotspur, maar een beter doelsaldo.

Chelsea naar 5e plek na zege op West Ham United: 3-0

LONDEN — Chelsea heeft door een geflatteerde zege op West Ham United de vijfde plaats ingenomen in de Premier League. De ploeg van trainer Frank Lampard won met 3-0 in het eigen Stamford Bridge, maar was nauwelijks beter dan de tegenstander.

Chelsea begon overtuigend en kwam door een harde kopbal van Thiago Silva na tien minuten op 1-0, maar de thuisclub wist er geen vervolg aan te geven.

Het was West Ham dat gro-
tendeels in de Londense

derby het spel bepaalde. Tot goals van de bezoekers leidde het overwicht niet.

Diep in de tweede helft vielen plotseling binnen drie minuten tijd twee goals van Chelsea-aanvaller Tammy Abraham. Eerst verlengde

hij succesvol een schot van Timo Werner, kort daarna tikte hij de rebound in nadat keeper Lukasz Fabianski van West Ham een inzet van Christian Pulisic wegstompte. Werner had vlak voor tijd zelfs de 4-0 op de voeten, maar zijn schot ketste af op de lat.

Bekerduel AZ - Ajax op woensdag 20 januari

ZEIST — De KNVB heeft de bekerwedstrijd AZ - Ajax op het programma gezet voor woensdag 20 januari. Het duel in Alkmaar tussen de Noord-Hollandse clubs begint om 21.00 uur, Nederlandse tijd. Eerder op de dag zijn ook al twee bekerwedstrijden tussen clubs uit de Eredivisie: FC Emmen - sc Heerenveen (aftrap 16.30 uur) en Feyenoord - Heracles Almelo (18.45 uur).

PSV komt een dag eerder al in actie, op dinsdag 19 januari uit tegen FC Volendam. Die dag zijn ook de wedstrijden MVV - Excelsior en Vitesse - ADO Den Haag. De derde ronde van het bekertoernooi eindigt op donderdag 21 januari met NEC - Fortuna Sittard

en VVV-Venlo - Go Ahead Eagles. De KNVB heeft ook het resterende programma in de Eredivisie voor dit seizoen vastgesteld. Vanwege de vele verzoeken van clubs en andere betrokken partijen was het voorafgaand aan het seizoen niet gelukt

om het volledige competitieschema op te stellen. De bond presenteerde gisteren ook de speeldata en aanvangstijden voor de speelrondes 22 tot en met 34. De KNVB heeft in het schema rekening gehouden met de Europese verplichtingen van Ajax en PSV, die na de korte winterstop nog actief zijn in de Europa League. Na de midweekse speelronde van deze week is er een korte winterstop in de Eredivisie. Alle clubs hebben dan veertien wedstrijden gespeeld. Tussen begin januari en half mei staan twintig speelrondes op het programma. In januari zijn direct twee midweekse speelrondes en de clubs die nog in het bekertoernooi zitten, spelen nog een keer doordeweeks. Januari is ook de maand waarin de eerste toppers van dit seizoen op het programma staan, met Ajax - PSV als eerste op 10 januari. Een week later is de Klassieker in Amsterdam, Ajax - Feyenoord. De Eredivisie eindigt op zondag 16 mei. Alle wedstrijden beginnen dan om 14.30 uur, net als drie dagen eerder tijdens de 33e speelronde op donderdag 13 mei (Hemelvaartsdag). Op zondag 9 mei is de tweede Klassieker in Rotterdam. Het is vooralsnog onbekend wanneer er weer publiek in de stadions mag komen.

Federer voor de 18e keer meest geliefde tennisser

LONDEN — Roger Federer is voor het achttiende jaar op rij gekozen tot meest geliefde tennisser. De fans stemden wederom op de 39-jarige Zwitser in de jaarlijkse verkiezing van de ATP. In totaal heeft de populaire Federer, winnaar van twintig grandslams, nu 39 ATP Awards.

Ook Rafael Nadal viel weer in de prijzen. De Spanjaard kreeg van zijn collega-tennissers voor de vierde keer in zijn carrière de prijs voor de meest sportieve speler toegekend. De bijbehorende trofee, vernoemd naar Stefan Edberg, eert de tennisser die uitblinkt in sportiviteit, professionaliteit en integriteit, zowel op als buiten de ten-

nisbaan. Al eerder was bekend dat de Serviër Novak Djokovic voor de zesde keer als nummer één op de wereldranglijst het jaar afsluit. De Rus Andrej Roeblev kreeg de prijs voor de tennisser die zich in 2020 het sterkst verbeterde. Roeblev won dit jaar vijf toernooien en steeg van de 23e naar de 8e plaats op de wereldranglijst.

FIFA doet aangifte tegen Blatter om kosten voetbalmuseum

ZÜRICH — Wereldvoetbalbond FIFA heeft aangifte gedaan tegen onder anderen oud-voorzitter Sepp Blatter in verband met de kosten van 500 miljoen Zwitserse franc (461 miljoen euro) van het FIFA Museum.

FIFA heeft aangifte gedaan bij de aanklager van de kantonrechtbank in Zürich nadat uit een onderzoek van experts bewijs naar voren was gekomen voor vermoedelijk crimineel mismanagement door FIFA's vorige bestuur en door de bond aangestelde bedrijven voor het museum Haus zur Enge.

In de aanklacht wordt de directe betrokkenheid van voormalig voorzitter Blatter genoemd, samen met andere personen. De klacht richt zich op de kosten van het project. Het vorige FIFA-bestuur stopte een kleine 130

miljoen euro in de renovatie en inrichting van het gebouw dat niet in het bezit is van de FIFA en ging een langdurige huurovereenkomst aan tegen ongunstige tarieven in vergelijking met de marktprijzen. Die gaat de voetbalbond tot de afloop van de overeenkomst in 2045 ruim 330 miljoen euro kosten.

“Gezien de enorme kosten in samenhang met dit museum en de algemene manier van werken van het vorige FIFA-bestuur, is er een forensisch onderzoek uitgevoerd om erachter te komen wat er precies is gebeurd”, zei vice-secretaris-generaal Alasdair Bell van de FIFA. “Uit het onderzoek kwamen wijverbreide verdachte omstandigheden en managementfouten naar voren, waarvan sommige vermoedelijk crimineel zijn. Daarom moet alles grondig worden onderzocht door de relevante autoritei-

ten.” FIFA laat weten dat het geen andere keuze had dan het te melden bij de aanklager van het kanton. “Omdat het huidige FIFA-bestuur ook verantwoordelijkheden heeft voor wat betreft de geloofwaardigheid en we die willen naleven, zelfs als degenen voor ons die geschonden hebben”, aldus Bell.

Blatter ontkent de beschuldiging van crimineel mismanagement in verband met het voetbalmuseum in alle toonaarden. Dat heeft zijn advocaat laten weten. “De beschuldigingen zijn ongegrond en worden in felle bewoordingen tegengesproken”, zei Lorenz Erni in een verklaring.

De Zwitser was van 1998 tot zijn gedwongen afscheid in 2015 voorzitter van de FIFA. Het museum was mede door hem tot stand gekomen en werd in 2016 geopend.

Kosten Spelen Tokio zijn gestegen naar 12,6 miljard euro

TOKIO — De kosten voor de naar 2021 verschoven Olympische Spelen van Tokio zijn gestegen naar 12,6 miljard euro. In het vandaag openbaar gemaakte budgetplan spreken de organisatoren van 2,3 miljard aan extra kosten.

Ondanks alle besparingen zijn de kosten voor het evenement door de coronamaatregelen opnieuw fors gestegen. Zo zijn er alleen al 130 miljoen euro aan extra uitgaven voor de openings- en sluitingsceremonie. In het nieuwe budgetplan komen 5,4 miljard euro van de kosten terecht bij de organisatie. Gaststad Tokio zorgt voor 5,4 miljard euro en de Japanse regering voor 1,7 miljard euro. De kosten



van de Spelen waren al voor de coronacrisis fors gestegen. Bij de toewijzing in 2013 ging Tokio nog uit van 6,1 miljard euro aan kosten. “We moeten de Spelen niet alleen vanuit het kostenplaatje bekijken, maar ook als een positieve investering zien”, zei de alge-

meen directeur van het organisatiecomité Toshiro Muto. De Spelen en de daaropvolgende Paralympische Spelen kunnen volgens hem een ‘belangrijke gebeurtenis’ worden en een bewijs voor een succesvolle omgang met de coronapandemie.

Messi heeft motivatie hervonden bij FC Barcelona

BARCELONA — Lionel Messi heeft zijn motivatie hervonden bij FC Barcelona. De Argentijnse voetballer wilde afgelopen zomer vertrekken, maar de Spaanse topclub weigerde hem te laten gaan. “Het gaat nu weer goed met me”, zegt Messi in een interview met tv-zender laSexta. “Ik voel dat ik weer vol overtuiging wil vechten voor alles wat ons te wachten staat. Ik weet dat Barcelona een moeilijke tijd doormaakt, als team en als club, maar ik kijk uit naar de komende periode.”

Op de website van laSexta verscheen gisteren een deel van het interview. Het hele gesprek komt zondag op tv. Mogelijk wordt dan ook meer bekend over de toekomst van Messi. Het contract van de 33-jarige Argentijn loopt komende zomer weer af en hij zou vanaf januari met andere clubs kunnen onderhandelen. Manchester City en Paris Saint-Germain zijn de belangrijkste gegadigden om Messi te verwelkomen, mocht de Argentijn besluiten om Barcelona te verlaten.

“Afgelopen zomer voelde ik me erg slecht. Dat kwam door alles wat daarvoor was gebeurd, door hoe het seizoen eindigde, door de fax. Dat droeg ik allemaal aan het begin van dit seizoen nog met me mee. Maar nu voel ik me weer goed”, zei Messi, die eind augustus via zijn advocaat een fax stuurde naar de clubleiding met de boodschap dat hij weg wilde bij Barcelona. Hij beriep zich op een afspraak dat hij na ieder seizoen gratis kan vertrekken. Volgens de leiding was Messi daar echter te laat mee. Na een dagenlange geruchtenstroom maakte Messi bekend dat hij toch in Catalonië blijft.

De ploeg van Koeman presteert vooralsnog wisselvallig. Messi heeft ook nog niet zijn oude vorm gevonden, al scoort hij de laatste weken weer regelmatig. De nummer 10 maakte zes doelpunten in La Liga en drie in de Champions League.



Lionel Messi